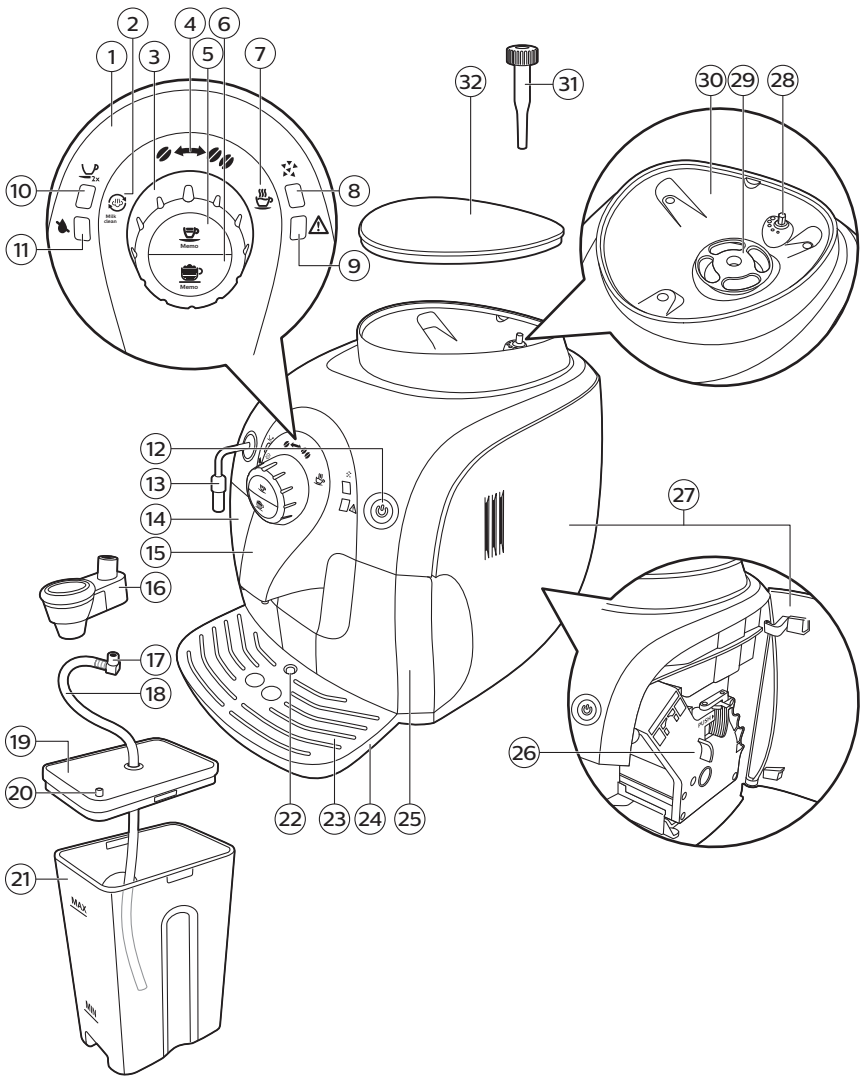


HD8654, HD8652



PHILIPS



Română 6
Slovenščina 35
Slovensky 62

Cuprins

Introducere	6
Important	7
Avertisment	7
Avertisment	7
Atenție	8
Câmpuri electromagnetice (EMF)	9
Prezentarea generală a aparatului (Fig. 1)	9
Prima instalare	10
Instalarea aparatului	10
Umplerea rezervorului de apă	11
Umplerea recipientului pentru boabe de cafea	12
Încălzirea aparatului	12
Instalarea filtrului de apă Intenza+	13
Utilizarea aparatului	14
Infuzarea unei sau a două cești de espresso	14
Infuzarea băuturilor pe bază de lapte	14
Prepararea de cappuccino	14
Spumarea laptelui	16
Apă fierbinte	16
Reglarea aparatului	17
Reglarea gradului de măcinare	17
Reglarea volumului de cafea cu ajutorul funcției MEMO	17
Reglarea volumului de cappuccino cu ajutorul funcției MEMO	17
Curățare și întreținere	18
Curățarea rapidă a sistemului de lapte	18
Curățarea dispozitivului automat de spumare a laptelui (zilnic)	18
Curățarea carafei de lapte pline cu un agent de curățare a circuitului de lapte (lunar)	18
Curățarea unității de infuzare	21
Lubrifiere	24
Îndepărtarea depunerilor din aparat	24
Procedura de detartrare	25
Preparare	25
Ciclul de detartrare	25
Ciclul de clătire	26
Întreruperea procesului de detartrare	26
Semnificația indicatorilor luminoși	27
Depanare	30
Reciclarea	33
Garanție și asistență	33
Comandarea produselor pentru întreținere	33
Specificații tehnice	33

Introducere

Stimați clienți, vă mulțumim pentru achiziționarea expresorului automat Philips, seria 2100! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de

Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome. Aparatul este adecvat pentru pregătirea cafelei espresso utilizând boabe de cafea întregi. De asemenea, poate distribui abur și apă fierbinte. În acest manual de utilizare veți găsi toate informațiile necesare pentru instalarea, utilizarea, întreținerea și utilizarea la maximum a aparatului dvs.

Pentru mai multe informații și videoclipuri cu instrucțiuni privind produsul, consultați-ne site-ul web www.philips.com/support.

Important

Acest aparat dispune de caracteristici de siguranță. Cu toate acestea, pentru a evita vătămarea corporală accidentală sau deteriorarea cauzată de utilizarea necorespunzătoare a aparatului, citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de siguranță și utilizați aparatul doar conform descrierii din aceste instrucțiuni. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

Avertisment

Avertisment

- Conectați aparatul la o priză de perete corespunzătoare, a cărei tensiune principală să corespundă cu specificațiile tehnice ale aparatului.
- Conectați aparatul la o priză de perete dotată cu împământare.
- Evitați situațiile în care cablul de alimentare atârână de pe masă sau de pe blatul de lucru sau situațiile în care intră în contact cu suprafețe fierbinți.
- Nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă (pericol de electrocutare).
- Nu turnați lichide pe conectorul cablului de alimentare.
- Nu orientați niciodată jetul de apă caldă spre părți ale corpului: pericol de arsuri.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerul și butoanele.
- Scoateți fișa de rețea din priza de perete pentru a opri aparatul.
 - dacă se constată defecțiuni.
 - dacă aparatul rămâne nefolosit pe o perioadă îndelungată de timp.
 - înainte de curățarea aparatului.
- Trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.

- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis rezultă a fi deteriorate.
- Nu modificați și nu interveniți în niciun fel asupra aparatului sau asupra cablului de alimentare.
- Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de asistență autorizat Philips, pentru a evita orice fel de pericol.
- Aparatul nu trebuie să fie utilizat de copii cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, psihice sau senzoriale reduse ori cu experiență și/sau competențe insuficiente, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul, accesoriile și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în râșnița de cafea.

Atenție

- Acest aparat este conceput numai pentru utilizarea casnică normală. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri, ferme și alte medii de lucru.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă. Mențineți-l în poziție verticală, inclusiv în timpul transportului.
- Nu așezați aparatul pe o plită sau direct lângă un cuptor fierbinte, un încălzitor sau o sursă asemănătoare de căldură.

- Introduceți numai boabe de cafea prăjite în compartimentul pentru cafea boabe. Cafeaua măcinată, solubilă, boabele de cafea neprăjite, precum și orice alte substanțe eventual introduse în compartimentul pentru cafea boabe pot deteriora aparatul.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau de a demonta orice componentă. Suprafețele de încălzire prezintă căldură reziduală după utilizare.
- Nu umpleți niciodată rezervorul de apă cu apă caldă, fierbinte sau carbogazoasă, deoarece acestea ar putea deteriora rezervorul de apă și aparatul.
- Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul. Este suficientă o cârpă moale, umezită în apă.
- Realizați periodic detartrarea aparatului. Aparatul va indica momentul în care este necesară efectuarea detartrării. Dacă nu se efectuează această operație, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție.
- Nu țineți aparatul la temperaturi mai mici de 0 °C. Apa rămasă în sistemul de încălzire poate îngheța și poate cauza deteriorări.
- Nu lăsați apă în rezervor dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp. Apa ar putea suferi contaminări. Folosiți apă curată de fiecare dată când utilizați aparatul.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Prezentarea generală a aparatului (Fig. 1)

- 1 Panou de comandă
- 2 Pictogramă abur / lapte potrivit
- 3 Buton de comandă
- 4 Pictograme boabe de cafea
- 5 Buton expreso (funcția Memorare)
- 6 Buton cappuccino (funcția Memorare)
- 7 Pictogramă apă fierbinte
- 8 Indicator luminos detartrare
- 9 Indicator luminos de avertizare
- 10 Indicator luminos 2 cești/memorare
- 11 Indicator luminos recipient de apă gol

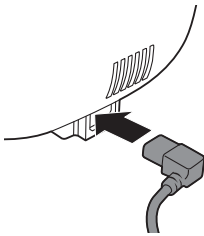
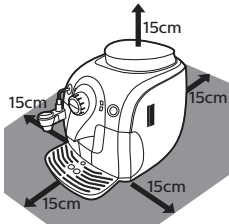
- 12 Buton pornire/oprire cu indicator luminos
- 13 Baghetă pentru apă fierbinte/abur cu mâner de protecție
- 14 Rezervor de apă
- 15 Distribuitor de cafea
- 16 Dispozitiv automat de spumare a laptelui
- 17 Conector tub lapte
- 18 Tub de aspirare
- 19 Partea superioară a carafei de lapte
- 20 Introduceți în partea superioară a carafei de lapte
- 21 Carafă de lapte
- 22 Indicator „tavă de scurgere plină”
- 23 Capac tavă de scurgere
- 24 Tavă de scurgere
- 25 Compartiment de zaț
- 26 Unitate de infuzare
- 27 Ușă de serviciu
- 28 Buton de reglare a râșniței
- 29 Râșniță de cafea din ceramică
- 30 Recipient pentru boabe de cafea
- 31 Instrument de reglare a gradului de măcinare
- 32 Capacul recipientului pentru boabe de cafea

Prima instalare

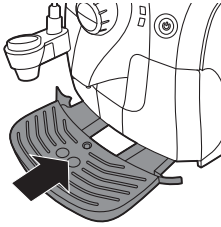
Instalarea aparatului

- 1 Îndepărtați întregul ambalaj de pe aparat.
- 2 Amplasați aparatul pe o masă sau pe blatul de lucru, departe de robinet, chiuvetă și de sursele de căldură.

Notă: Lăsați un spațiu liber de cel puțin 15 cm deasupra, în spatele și în ambele părți laterale ale aparatului.

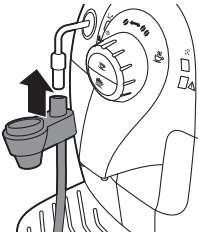


- 3 Introduceți ștecherul mic în priză aflată pe partea din spate a aparatului.
- 4 Introduceți ștecherul în priză.



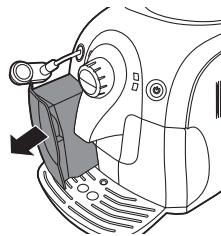
- 5** Îndepărtați autocolantul de protecție de pe tava de scurgere și introduceți tava de scurgere în fantele de ghidare din partea frontală a aparatului.

Notă: Asigurați-vă că tava de scurgere este introdusă complet.

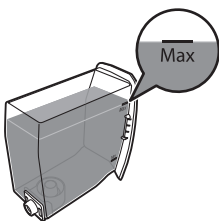


- 6** Introduceți dispozitivul automat de spumare a laptelui.

Umplerea rezervorului de apă

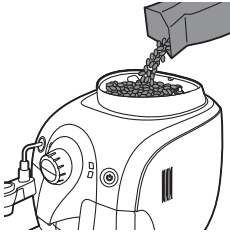


- 1** Răsuciți dispozitivul automat de spumare a laptelui înspre stânga.
- 2** Scoateți rezervorul de apă din aparat.
- 3** Clătiți rezervorul de apă sub jet de apă.



- 4** Umpleți rezervorul de apă cu apă rece de la robinet până la indicația MAX.
- 5** Glisează rezervorul de apă înapoi în aparat.

Umplerea recipientului pentru boabe de cafea



- 1 Umpleți recipientul pentru boabe de cafea cu boabe de cafea pentru espresso.

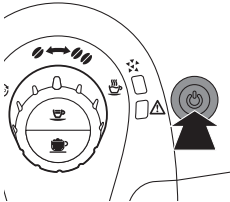
Notă: Utilizați numai boabe pentru espresso. Nu utilizați niciodată cafea măcinată, boabe de cafea neprăjite sau boabe de cafea caramelizate, deoarece ar putea deteriora aparatul.

- 2 Puneți capacul pe recipientul pentru boabe de cafea.

Încălzirea aparatului

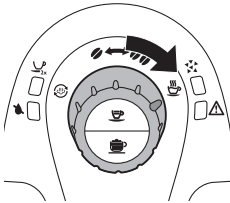
În timpul procesului inițial de încălzire, apa proaspătă curge prin circuitul intern pentru a încălzi aparatul. Acest lucru durează câteva secunde.

- 1 Puneți o ceașcă mare sub bagheta pentru apă fierbinte/abur și gura de scurgere a cafelei. Asigurați-vă că butonul de comandă indică una dintre pictogramele pentru boabele de cafea.
- 2 Apăsați butonul pornire/oprire.



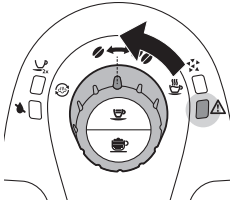
- 3 Atunci când indicatorul luminos luminează intermitent cu frecvență accelerată, rotiți butonul de comandă către pictograma pentru apă fierbinte și așteptați câteva secunde.

- Indicatorul luminos de avertizare se va stinge și va ieși puțină apă prin bagheta pentru apă fierbinte/abur sau în dispozitivul automat de spumare a laptelui.



- 4 După câteva secunde, când apa fierbinte încetează să mai iasă prin bagheta pentru apă fierbinte/abur și indicatorul luminos de avertizare luminează intermitent cu frecvență redusă, răsuțiți butonul de comandă înapoi la pictograma pentru un singur tip de boabe de cafea.

- Aparatul se încălzește, iar butonul pornire/oprire luminează intermitent cu frecvență redusă.
- Când aparatul s-a încălzit, acesta efectuează un ciclu de clătire automată pentru a curăța circuitul intern cu apă proaspătă. Apa curge din gura de scurgere a cafelei.
- Când butonul pornire/oprire este aprins continuu, aparatul este pregătit pentru ciclul de clătire manuală.



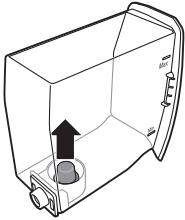
Notă: Puteți opri ciclul de clătire automată apăsând butonul espresso sau pe cel de cappuccino.

Notă: Ciclul de clătire automată durează, de asemenea, 30 de minute după ce aparatul este comutat în modul „în așteptare” sau este oprit.

Instalarea filtrului de apă Intenza+

Recomandăm instalarea filtrului de apă Intenza+ pentru a preveni acumularea depunerilor în aparatul dvs. Puteți achiziționa separat filtrul de apă Intenza+. Pentru mai multe detalii, consultați capitolul „Garanție și asistență”, secțiunea „Comandarea produselor pentru întreținere”.

- 1 Îndepărtați filtrul mic, alb din rezervorul de apă și depozitați-l într-un loc uscat.

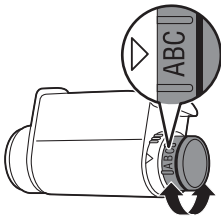


Notă: Păstrați filtrul alb, mic pentru utilizare ulterioară. Veți avea nevoie de acesta pentru procesul de detartrare.

- 2 Scoateți filtrul din ambalaj și introduceți-l în apă rece cu orificiul îndreptat în sus. Apăsăți ușor părțile laterale ale filtrului pentru a permite ieșirea bulelor de aer.

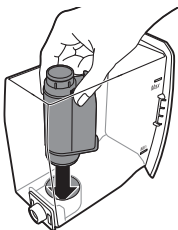


- 3 Rotiți butonul filtrului până la setarea care corespunde cu duritatea apei din zona în care locuiți.
 - a Apă foarte moale/apă moale
 - b Apă dură (implicit)
 - c Apă foarte dură



Notă: Puteți testa duritatea apei cu o bandă de testare a durității.

- 4 Așezați filtrul în rezervorul de apă gol. Apăsăți-l în jos până când nu se mai mișcă.
- 5 Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă până la nivelul MAX și glisați-l în aparat.
- 6 Permiteți aparatului să infuzeze apă fierbinte până când rezervorul se golește (consultați capitolul „Utilizarea aparatului”, secțiunea „Apă fierbinte”).
- 7 Reumpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă până la nivelul MAX și glisați-l înapoi în aparat.
 - Butonul pornire/oprire luminează continuu.
 Aparatul este pregătit pentru a fi utilizat.

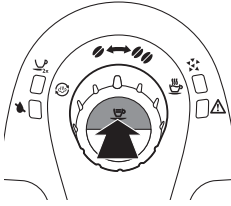


Utilizarea aparatului

Pentru a garanta un espresso perfect, aparatul clătește periodic cu apă circuitul intern. Acest ciclul de clătire automată durează 30 de minute după ce aparatul este comutat în modul „în așteptare” sau este oprit. În timpul ciclului de clătire automată, o parte din apă trece prin circuitul intern direct în tava de scurgere. Goliți periodic tava de scurgere.

Infuzarea unei sau a două cești de espresso

- 1 Asigurați-vă că indicatorul luminos asociat butonului pornire/oprire luminează continuu, iar butonul de comandă indică pictograma dorită privind tăria boabelor de cafea.
- 2 Puneți 1 sau 2 cești sub gura de scurgere a cafelei.
- 3 Selectați tăria cafelei răsucind butonul în poziția unul sau două tipuri de boabe. Selectați 2 tipuri de boabe pentru un gust mai puternic.
- 4 Apăsăți butonul espresso.



Notă: Puteți întrerupe ciclul de infuzare în orice moment. Apăsăți același buton pe care l-ați apăsăat pentru a începe infuzarea cafelei.

- Apăsăți butonul espresso o dată pentru a infuza 1 ceașcă de cafea.
- Apăsăți butonul espresso de două ori pentru a infuza 2 cești de cafea.
- Atunci când infuzați 2 cești de cafea, indicatorul luminos pentru 2 cești se va aprinde. Aparatul macină cantitatea necesară de boabe de cafea pentru o ceașcă și apoi umple ambele cești pe jumătate. Apoi aparatul macină din nou cantitatea necesară de boabe de cafea pentru o ceașcă și umple ambele cești complet.

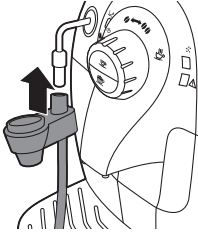
Notă: Atunci când aparatul este lăsat în modul „în așteptare”, acesta se oprește automat după 30 de minute.

Infuzarea băuturilor pe bază de lapte

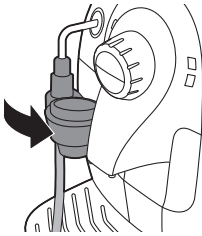
Notă: Folosiți lapte rece (la o temperatură de aproximativ 5 °C) cu un conținut proteic de cel puțin 3% pentru a asigura un rezultat de spumare optim. Puteți folosi lapte integral, lapte semi-degrosat, lapte de soia și lapte fără lactoză.

Prepararea de cappuccino

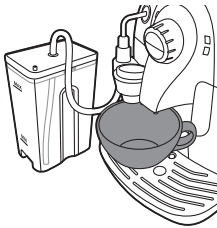
Avertisment: Pericol de arsuri! Distribuirea poate fi precedată de jeturi mici de apă fierbinte. Când este folosit aburul, bagheta pentru apă fierbinte/abur și dispozitivul automat de spumare a laptelui pot fi fierbinți. Prindeți bagheta de abur numai de mânerul de protecție.



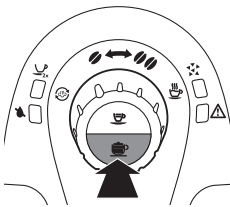
- 1 Atașați dispozitivul automat de spumare a laptelui la bagheta pentru apă fierbinte/abur.



- 2 Răsuciți bagheta pentru apă fierbinte/abur cu dispozitivul automat de spumare a laptelui către aparat, până când dispozitivul automat de spumare a laptelui atinge aparatul și se află în poziție orizontală.
- 3 Scoateți capacul carafei de lapte și turnați laptele în carafă. Închideți capacul carafei de lapte.
- 4 Introduceți celălalt capăt al tubului de aspirare în carafa de lapte până la fundul carafei pentru lapte.



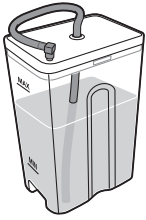
- 5 Puneți o ceașcă mare sub dispozitivul automat de spumare a laptelui și gura de scurgere a cafelei.
- 6 Selectați tăria cafelei răsucind butonul în poziția unul sau două tipuri de boabe. Selectați 2 tipuri de boabe pentru un gust mai puternic.



- 7 Apăsați butonul cappuccino. Aparatul distribuie mai întâi lapte și apoi cafea.
 - Va dura câteva secunde înainte ca aparatul să oprească distribuirea.

Notă: Dacă doriți să întrerupeți ciclul de infuzare, apăsați din nou butonul cappuccino.

- 8 Cantitatea de cafea și lapte poate fi personalizată; consultați capitolul „Reglarea aparatului”, secțiunea „Reglarea cantității de cafea și lapte”.
- 9 Așezați o ceașcă sub dispozitivul automat de spumare a laptelui. Efectuați o curățare rapidă, distribuind apă fierbinte timp de 3-5 secunde după infuzarea cappuccino-ului; consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea rapidă a sistemului de lapte”.
- 10 Scoateți conectorul tubului de lapte din dispozitivul automat de spumare a laptelui.



- 11 Cuplați conectorul de lapte la acul de pe capacul recipientului pentru lapte și amplasați recipientul pentru lapte în frigider.

Notă: După distribuirea unei băuturi pe bază de lapte, efectuați o curățare rapidă a sistemului de lapte prin distribuirea apei fierbinți timp de 5 secunde.

Spumarea laptelui

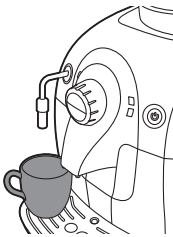
Avertisment: Pericol de arsuri! Distribuirea poate fi precedată de jeturi mici de apă fierbinte. Când este folosit aburul, bagheta pentru apă fierbinte/abur și dispozitivul automat de spumare a laptelui pot fi fierbinți. Prindeți bagheta de abur numai de mânerul de protecție.

- 1 Pentru a spuma laptele urmați pașii de la 1 la 5 din „Infuzare cappuccino” și răsuciți butonul de comandă către pictograma abur/lapte potrivit.
- 2 Răsuciți butonul de comandă la pictograma cu unul sau două tipuri de boabe de cafea pentru a opri spumarea laptelui.

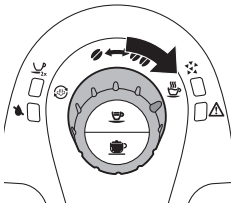
Apă fierbinte

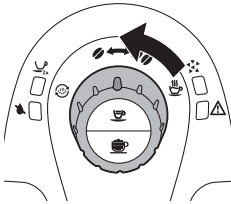
Avertisment: Pericol de opărire! Distribuirea poate fi precedată de jeturi mici de apă fierbinte. Folosiți doar mânerul de protecție corespunzător.

- 1 Asigurați-vă că butonul pornire/oprire luminează continuu. Dacă butonul pornire/oprire luminează cu o frecvență redusă, aparatul se încălzește.
- 2 Îndepărtați dispozitivul automat de spumare a laptelui. Păstrați mânerul de protecție pe baghetă pentru apă fierbinte/abur.
- 3 Așezați o ceașcă sub baghetă pentru apă fierbinte/abur.



- 4 Rotiți butonul de control până la pictograma cu apă fierbinte.
 - Apa va ieși din bagheta pentru apă fierbinte/abur.





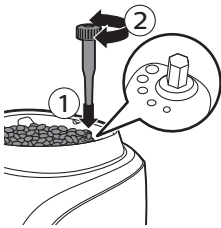
- 5 Răsuciți butonul de comandă înapoi la una dintre pictogramele cu boabe de cafea când ceașca conține cantitatea dorită de apă fierbinte.

Reglarea aparatului

Puteți regla gradul de măcinare și volumul de cafea pentru a obține cafeaua care este perfect personalizată pe gustul dvs.

Reglarea gradului de măcinare

Puteți regla gradul de măcinare al aparatului. Râșnița ceramică pentru cafea garantează o măcinare precisă și perfectă și o macrogranulație pentru fiecare ceașcă de cafea. Asigură o conservare completă a aromei, furnizând gustul perfect în fiecare ceașcă.



- Apăsați ferm butonul de reglare a gradului de măcinare și apoi răsuciți-l câte o treaptă o dată.
- Există 5 setări diferite privind gradele de măcinare dintre care puteți alege. Cu cât mai fină granulația, cu atât mai puternică cafeaua.
- Diferența devine observabilă după ce veți infuza 2-3 cești de cafea la noua setare.

Avertisment: Nu rotiți butonul de reglare a gradului de măcinare cu mai mult de o treaptă o dată, pentru a preveni deteriorarea râșniței.

Reglarea volumului de cafea cu ajutorul funcției MEMO

Puteți regla volumul de cafea pe gustul dvs. și dimensiunea ceștilor. Butonul expreso poate fi programat.

- 1 Puneți o ceașcă sub gura de distribuire a cafelei.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat butonul expreso. Eliberați butonul când aparatul începe măcinarea boabelor de cafea.
 - Indicatorul luminos pentru 2 cești și butonul pornire/oprire luminează intermitent cu frecvență redusă.
- 3 Apăsați butonul expreso când ceașca conține cantitatea dorită de cafea. Aparatul salvează în mod automat noua setare.

Reglarea volumului de cappuccino cu ajutorul funcției MEMO

Puteți regla volumul de cafea pe gustul dvs. și dimensiunea ceștilor. Butonul pentru cappuccino poate fi programat.

- 1 Așezați o ceașcă sub distribuitorul de cafea.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat butonul de cappuccino. Eliberați butonul când aparatul începe măcinarea boabelor de cafea.

- Indicatorul luminos pentru 2 cești și butonul de pornire/oprire se aprind intermitent la frecvență redusă.
- 3 Apăsați butonul de cappuccino din nou când ceașca conține cantitatea dorită de lapte.
- Aparatul salvează în mod automat noua setare.

Curățare și întreținere

Curățarea regulată și îndepărtarea calcarului prelungeste durata de viață a aparatului și asigură calitate și gust optime pentru cafeaua dvs.

Avertisment: Nu folosi niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive pentru a curăța aparatul.

Avertisment: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța.

Curățarea rapidă a sistemului de lapte

Notă: După ce infuzați un cappuccino, efectuați o curățare rapidă a sistemului de lapte.

- 1 Așezați o ceașcă sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.
- 2 Rotiți butonul de control până la pictograma cu apă fierbinte.
- 3 Distribuți APĂ FIERBINTE timp de 5 secunde.
- 4 Răsuciți butonul de comandă la una dintre pictogramele cu boabe de cafea pentru a opri distribuirea apei fierbinți.

Curățarea dispozitivului automat de spumare a laptelui (zilnic).

- 1 Așezați o ceașcă sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.
- 2 Introduceți tubul de aspirare într-o ceașcă plină cu apă proaspătă.
- 3 Răsuciți butonul de control până la pictograma abur/lapte.
- 4 Distribuți apă fierbinte timp de 5 secunde.
- 5 Răsuciți butonul de comandă la una dintre pictogramele cu boabe de cafea pentru a opri distribuirea apei fierbinți.

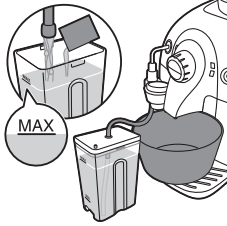
Curățarea carafei de lapte pline cu un agent de curățare a circuitului de lapte (lunar)

Curățarea lunară a dispozitivului automat de spumare a laptelui

Curățarea lunară a dispozitivului de spumare a laptelui constă în două cicluri de curățare efectuate succesiv: primul ciclu necesită utilizarea detergentului Philips pentru curățarea circuitului de lapte dizolvat în apă, iar cel de-al doilea ciclu utilizează doar apă pentru a clăti circuitul.

Atenție: Dacă aparatul a fost folosit recent, tubul de abur și dispozitivul de spumare a laptelui ar putea fi fierbinți.

Notă: Înainte de inițierea procedurii, asigurați-vă că rezervorul pentru apă este umplut până la nivelul MAX.

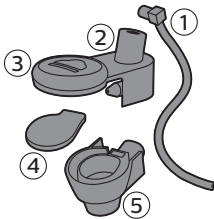


Ciclu de curățare cu un agent de curățare a circuitului de lapte și apă.

- 1 Turnați conținutul plicului cu agentul de curățare a circuitului de lapte Philips în carafa de lapte și umpleți carafa de lapte cu apă până la nivelul MAX. Închideți capacul carafei de lapte.
- 2 Introduceți celălalt capăt al tubului de aspirare în carafa de lapte până la fundul carafei pentru lapte.
- 3 Așezați un recipient mare sub gura de distribuire a cafelei.
- 4 Răsuciți butonul de control până la pictograma abur/lapte.
 - Aparatul distribuie soluția de curățare prin gura de distribuire a laptelui.
- 5 Permiteți aparatului să distribuie apă până când indicatorul luminos asociat rezervorului de apă gol se va aprinde.
- 6 Scoateți tubul de aspirare din aparat. Clățiți carafa de lapte corespunzător și umpleți-o cu apă proaspătă până la nivelul MAX.
- 7 Repetați pașii de la 3 la 6.

Curățarea componentelor dispozitivului automat de spumare a laptelui

Dispozitivul automat de spumare a laptelui este format din patru componente care trebuie să fie dezasamblate:



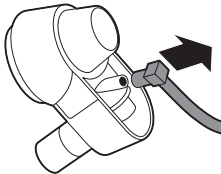
- 1 Tub de aspirare
- 2 Capacul dispozitivului de spumare a laptelui
- 3 Garnitură de cauciuc
- 4 Dispozitiv de spumare a laptelui
- 5 Capac de cauciuc

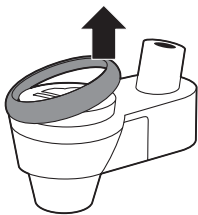
Modul de curățare a dispozitivului automat de spumare a laptelui

- 1 Scoateți dispozitivul automat de spumare a laptelui de pe tubul de abur.

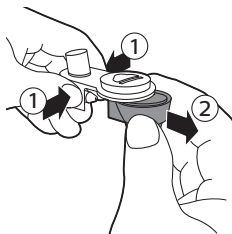
Atenție: Dacă aparatul a fost folosit recent, tubul de abur și dispozitivul de spumare a laptelui ar putea fi fierbinți.

- 2 Scoateți tubul de abur din capacul dispozitivului de spumare a laptelui.





3 Scoateți inelul din cauciuc din dispozitivul automat de spumare a laptelui.



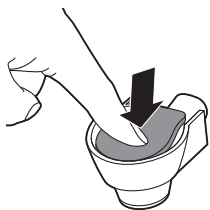
4 Pentru a detașa dispozitivul automat de spumare a laptelui, apăsați pe părțile laterale (1) și scoateți-l trăgându-l în afară cu ușoare deplasări laterale (2).



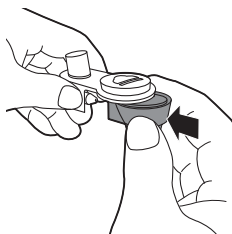
5 Scoateți capacul de cauciuc de pe dispozitivul de spumare a laptelui.

6 Clătiți componentele cu apă caldă.

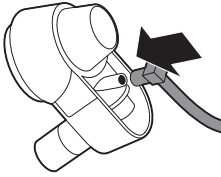
Notă: De asemenea, aceste componente pot fi spălate în mașina de spălat vase.



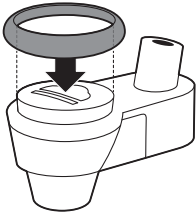
7 Pentru reasamblare, apăsați pe partea din mijloc pentru a atașa capacul din cauciuc pe dispozitivul de spumare a laptelui și asigurați-vă că se află pe poziție.



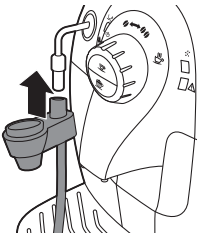
8 Atașați dispozitivul automat de spumare a laptelui pe capacul acestuia. Când cele două componente se fixează pe poziție, puteți auzi un clic.



- 9 Introduceți tubul de aspirare în dispozitivul automat de spumare a laptelui.



- 10 Puneți la loc inelul din cauciuc în dispozitivul automat de spumare a laptelui.



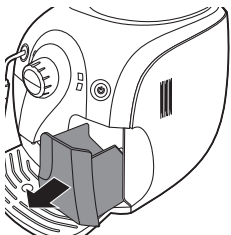
- 11 Atașați dispozitivul automat de spumare a laptelui înapoi pe bagheta pentru apă fierbinte/abur.

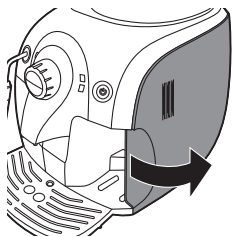
Curățarea unității de infuzare

Avertisment: Nu curățați unitatea de infuzare în mașina de spălat vase și nu utilizați lichid de spălare sau agenți de curățare pentru a o curăța.

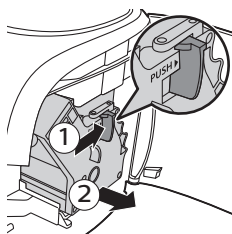
Curățați unitatea de infuzare o dată pe săptămână.

- 1 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Scoateți recipientul pentru cafea măcinată din aparat.

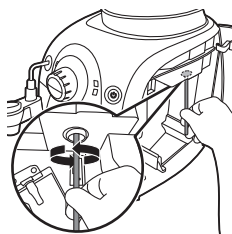




3 Deschideți ușa de service.

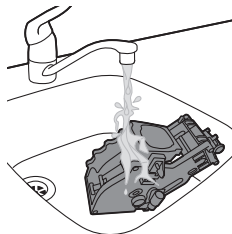


4 Apăsați butonul PUSH și trageți de mânerul unității de infuzare pentru a o scoate din aparat.



5 Curățați bine conducta de evacuare a cafelei cu o coadă de lingură sau cu o altă ustensilă de bucătărie cu vârf rotunjit.

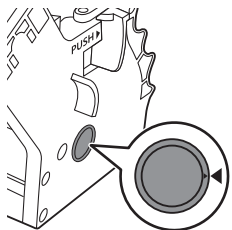
6 Curățați interiorul aparatului cu un material textil umed.



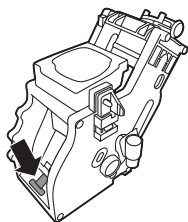
7 Clătiți partea exterioră a unității de infuzare sub un jet de apă caldă.

Avertisment: Nu utilizați niciodată niciun tip de detergent lichid sau un alt agent de curățare pentru a curăța unitatea de infuzare.

Avertisment: Nu uscați unitatea de infuzare cu un material textil pentru a preveni depunerea de fibre în interiorul unității de infuzare. După clătire, scuturați pur și simplu apa în exces din unitatea de infuzare sau lăsați-o să se usuce la aer.

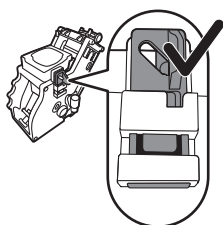


8 Înainte de a glisa unitatea de infuzare înapoi în aparat, asigurați-vă că cele două semne de referință de pe laturi se potrivesc. Dacă nu se potrivesc, efectuați următorii pași:

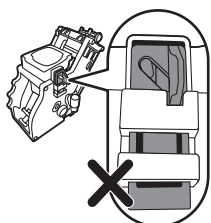


- Asigurați-vă că maneta este în contact cu baza unității de infuzare.

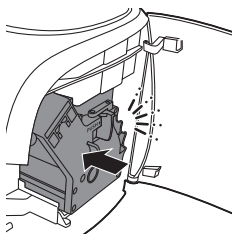
9 Asigurați-vă că cârligul de blocare al unității de infuzare se află în poziția corectă.



- Pentru a poziționa corect cârligul, împingeți-l în sus până ajunge în poziția maximă.



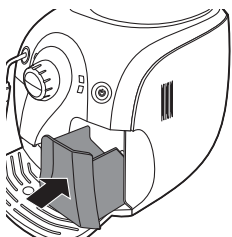
Notă: Cârligul nu se află în poziția corectă dacă se află în continuare în poziția ultimă.



10 Glosați unitatea de infuzare la loc în aparat, de-a lungul șinelor de ghidare de pe laterală până când face clic în poziție.

Avertisment: Nu apăsați butonul PUSH.

11 Închideți ușa de service.



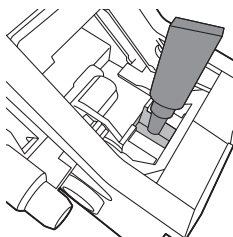
12 Glisați recipientul pentru cafea măcinată înapoi în aparat.

Lubrifiere

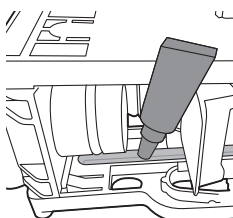
Pentru a asigura funcționarea optimă a aparatului, trebuie să lubrifiați unitatea de infuzare. Pentru frecvența lubrifierii, consultați tabelul de mai jos. Dacă aveți nevoie de asistență, vizitați site-ul nostru web: www.philips.com/support.

Tip de utilizare	Nr. de produse zilnice	Frecvența lubrifierii
Scăzută	1-5	O dată la 4 luni
Normală	6-10	O dată la 2 luni
Intensă	>10	În fiecare lună

- 1 Opriti aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Scoateți unitatea de infuzare și clătiți-o sub jet de apă caldă conform indicațiilor din secțiunea „Curățarea săptămânală a unității de infuzare”.
- 3 Aplicați un strat subțire de lubrifianț în jurul axului din partea inferioară a unității de infuzare.



- 4 Aplicați un strat subțire de lubrifianț pe șinele de pe ambele părți (a se vedea figura).
- 5 Introduceți unitatea de infuzare conform indicațiilor din secțiunea „Curățarea săptămânală a unității de infuzare”.



Puteți folosi tubul de lubrifianț de mai multe ori.

Îndepărtarea depunerilor din aparat

Utilizați numai detartrantul Philips. Nu utilizați în nicio situație detartrant pe bază de acid sulfuric, acid clorhidric, acid sulfamic sau acid acetic (oțet) deoarece acesta poate deteriora circuitul de apă din aparatul dvs. și nu dizolvă calcarul în mod corespunzător. Neutilizarea detartrantului Philips va duce la pierderea garanției. De asemenea, neîndepărtarea calcarului din aparat va duce la pierderea garanției. Puteți cumpăra soluția de detartrare Philips din magazinul online, de la adresa www.philips.com/coffee-care.

Notă: Utilizarea altor produse de detartrare poate deteriora aparatul și lăsa reziduuri în apă.

Avertisment: Nu beți niciodată apa cu amestec pentru detartrare pe care o torni în rezervorul de apă sau orice apă cu reziduuri evacuate din aparat în timpul procedurii de detartrare.

Notă: Pentru o asistență online mai comprehensivă, vă rugăm să ne vizitați pagina dedicată procesului de detartrare: www.philips.com/descale.

Procedura de detartrare

Procedura de detartrare durează aproximativ 30 de minute și constă dintr-un ciclu de detartrare și unul de clătire.

Preparare

1 Opriți aparatul.

Avertisment: Dacă nu opriți aparatul, nu puteți accesa modul de detartrare

2 Goliți tava de scurgere și așezați-o înapoi. Îndepărtați dispozitivul automat de spumare a laptelui (dacă există).

3 Goliți rezervorul de apă și scoateți filtrul de apă Intenza+ (dacă există). Turnați întreaga sticlă de soluție de detartrare Philips în rezervorul de apă.

4 Adăugați apă în soluția de detartrare din rezervorul de apă până la indicatorul MAX.

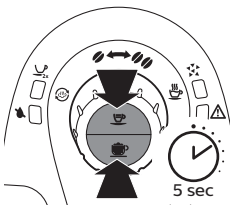
5 Asigură-te că butonul de comandă este setat la pictograma cu boabe de cafea.

6 Puneți un recipient sub bagheta pentru apă fierbinte/abur și gura de distribuție a cafelei.

Ciclul de detartrare

1 Apăsați butonul de espresso și pe cel de cappuccino simultan timp de aproximativ 5 secunde.

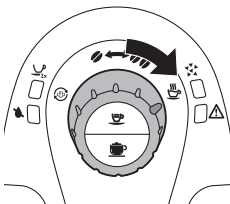
- Indicatorul luminos portocaliu pentru detartrare luminează intermitent cu frecvență redusă pe durata întregului ciclu de detartrare.



2 Răsuciți butonul de comandă la pictograma cu apă fierbinte și infuzați apa fierbinte. Lăsați apa fierbinte să curgă prin bagheta pentru apă fierbinte/abur timp de 10 secunde.

3 Răsuciți butonul de comandă înapoi la pictograma cu un singur tip de boabe de cafea. Așteptați aproximativ 1 minut pentru a permite soluției de detartrare să acționeze.

4 Apăsați butonul pentru espresso pentru a prepara o ceașcă de espresso. Așteaptă aproximativ 1 minut pentru a permite soluției de detartrare să acționeze.

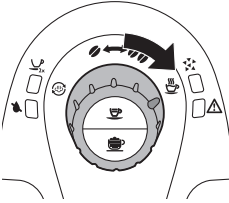
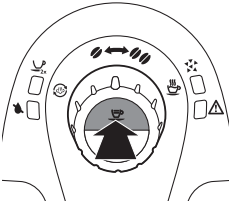


Notă: În timpul procesului de detartrare, funcția de măcinare a cafelei nu funcționează. Dacă apăsați butonul pentru espresso, din aparat va curge numai apă.

- 5 Repetați pașii de la 2 la 4 până când indicatorul luminos asociat „rezervorului de apă gol” luminează continuu.

Ciclul de clătire

- 1 Scoateți rezervorul de apă din aparat și clătiți-l.
- 2 Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă de la robinet până la nivelul MAX și glisați rezervorul de apă înapoi în aparat.
- 3 Goliți ceașca mare și puneți-o la loc pe tava de scurgere, sub bagheta pentru apă fierbinte/abur.
- 4 Apăsați butonul espresso și infuzați o nouă ceașcă de espresso. Repetați procedura de două ori.



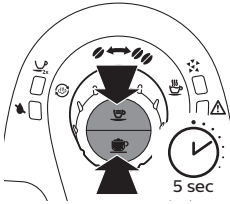
- 5 Rotiți butonul de control până la pictograma cu apă fierbinte.
- 6 Permiteți apei fierbinți să curgă prin bagheta pentru apă fierbinte/abur până când indicatorul luminos asociat „rezervorului de apă gol” va lumina continuu.

Notă: Dacă doriți să întrerupeți fluxul apei, răsuțiți butonul de comandă înapoi la pictograma cu boabe de cafea. Pentru a reporni fluxul de apă, răsuțiți-l înapoi la pictograma cu apă fierbinte.

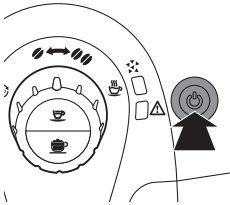
- 7 Scoateți tava de scurgere, clătiți-o și așezați-o înapoi.
- 8 Reașarea dispozitivului automat de spumare a laptelui.
- 9 Scoateți rezervorul de apă și clătiți-l.
- 10 Reinstalați filtrul de apă Intenza+ (dacă este prezent).
- 11 Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă de la robinet până la nivelul MAX și glisați rezervorul de apă înapoi în aparat.
- 12 Apăsați butonul pornire/oprire pentru a opri aparatul.
Atunci când reporniți aparatul, acesta este din nou pregătit pentru utilizare.

Întreruperea procesului de detartrare

Dacă aparatul rămâne blocat în procedura de detartrare, puteți apăsa butonul pornire/oprire. Acest lucru vă va permite să finalizați procedura de detartrare. Respectați pașii de mai jos pentru a vă asigura că aparatul este pregătit să infuzeze din nou cafeaua.

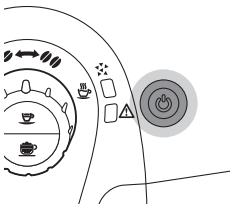


- 1 Apăsați butonul de espresso și pe cel de cappuccino simultan timp de aproximativ 5 secunde.
- 2 Scoateți tava de scurgere, clătiți-o și așezați-o înapoi.
- 3 Scoateți rezervorul de apă și clătiți-l.
- 4 Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă de la robinet până la nivelul MAX și glisați rezervorul de apă înapoi în aparat.
- 5 Apăsați butonul espresso și infuzați o nouă ceașcă de espresso. Repetați procedura de două ori.
- 6 Rotiți butonul de control până la pictograma cu apă fierbinte. Permiteți apei fierbinți să curgă prin bagheta pentru apă fierbinte/abur până când indicatorul luminos asociat rezervorului de apă gol va lumina continuu.
- 7 Scoateți tava de scurgere, clătiți-o și așezați-o înapoi.
- 8 Reatașarea dispozitivului automat de spumare a laptelui.
- 9 Scoateți rezervorul de apă și clătiți-l.
- 10 Reinstalați filtrul de apă Intenza+ (dacă este prezent).
- 11 Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă de la robinet până la nivelul MAX și glisați rezervorul de apă înapoi în aparat.
- 12 Apăsați butonul pornire/oprire pentru a opri aparatul.
Atunci când reporniți aparatul, acesta este din nou pregătit pentru utilizare.

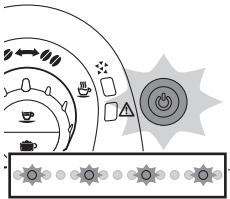


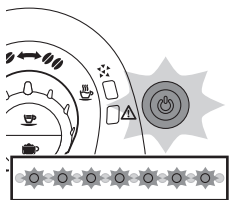
Semnificația indicatorilor luminoși

- Indicatorul luminos asociat butonului pornire/oprire luminează continuu. Aparatul este pregătit pentru a fi utilizat.

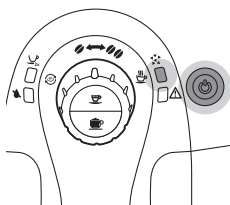


- Butonul pornire/oprire luminează intermitent cu frecvență redusă. Aparatul se încălzește sau realizează o procedură.

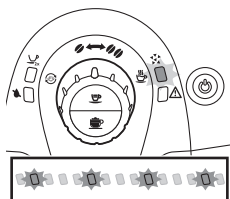




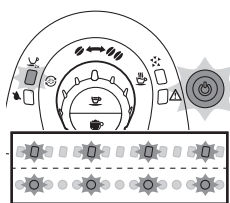
- Butonul pornire/oprire luminează intermitent cu frecvență accelerată. Aparatul s-a supraîncălzit. Infuzați o ceașcă cu apă fierbinte pentru a răci aparatul.



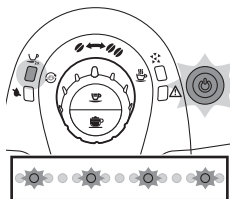
- Indicatoarele luminoase asociate procesului de detartrare și butonului pornire/oprire luminează continuu. Trebuie să detartrați aparatul. Respectați instrucțiunile din capitolul „Detartrarea aparatului”.



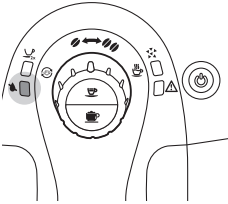
- Indicatorul luminos asociat procesului de detartrare luminează intermitent cu frecvență redusă. Aparatul se află în ciclul de detartrare.



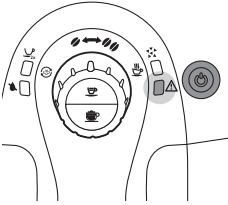
- Indicatoarele luminoase asociate procedurii pentru 2 cești și butonului pornire/oprire luminează intermitent cu frecvență redusă. Aparatul programează cantitatea de cafea pe care o va pregăti. Respectați instrucțiunile din capitolul „Utilizarea aparatului”, secțiunea „Reglarea volumului de cafea”.



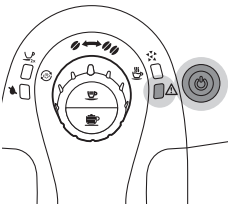
- Indicatorul luminos asociat procesului pentru 2 cești luminează continuu, iar cel asociat butonului pornire/oprire luminează intermitent cu frecvență redusă. Aparatul infuzează două cești de cafea.



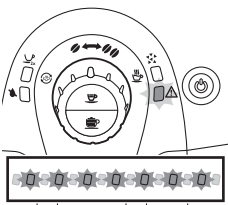
- Indicatorul luminos asociat rezervorului de apă gol luminează continuu. Nivelul de apă este scăzut. Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă până la nivelul MAX.



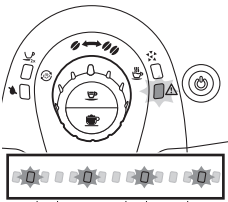
- Indicatorul luminos de avertizare luminează continuu, iar cel asociat butonului pornire/oprire se va stinge. Recipientul pentru cafea măcinată este plin. Goliți recipientul pentru cafea măcinată în timp ce aparatul este pornit. Asigurați-vă că indicatorul luminos de avertizare luminează intermitent anterior reintroducerii recipientului pentru cafea măcinată.



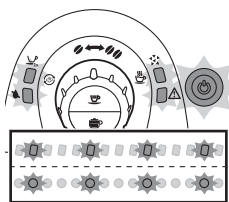
- Indicatoarele luminoase de avertizare și asociate butonului pornire/oprire luminează continuu. Recipientul pentru boabe de cafea este gol. Umpleți din nou recipientului pentru boabe de cafea.



- Indicatorul luminos de avertizare luminează intermitent cu frecvență accelerată. Nu există apă în circuitul intern. Răsuciți butonul de comandă în poziția pictogramei cu apă fierbinte și lăsați apa fierbinte să iasă din aparat până când apa va curge continuu. Consultați capitolul „Pregătirea în vederea utilizării”, secțiunea „Încălzirea aparatului”. Urmați pașii 3 și 4.



- Indicatorul luminos de avertizare luminează intermitent cu frecvență redusă. Unitatea de infuzare nu a fost introdusă corect, recipientul pentru cafea măcinată nu a fost introdus, ușița de service este deschisă sau butonul de comandă nu se află în poziția corectă. Asigurați-vă că unitatea de infuzare și recipientul pentru cafea măcinată au fost introduse corect, ușița de service este închisă și butonul de comandă se află în poziția corectă. Dacă nu puteți scoate sau introduce la loc unitatea de infuzare, opriți aparatul și porniți-l din nou.



- Toate indicatoarele luminoase luminează intermitent cu frecvență redusă și simultan. Aparatul este defect. Opriți aparatul timp de 30 de secunde, apoi porniți-l din nou. Încercați acest lucru de două sau trei ori. Dacă aparatul nu se resetează, contactați Centrul de asistență clienți Philips.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă cu întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Problemă	Cauză	Soluție
Există apă sub aparat.	Tava de scurgere este prea plină și s-a revărsat.	Goliți tava de scurgere când indicatorul corespunzător iese la iveală. Goliți întotdeauna tava de scurgere înainte de a începe detartrarea aparatului.
	Aparatul nu este așezat pe o suprafață orizontală.	Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, astfel încât indicatorul pentru tava de scurgere plină să funcționeze corect.
Aparatul nu pornește.	Aparatul este deconectat.	Asigurați-vă că fișa mică este introdusă în priză. Conectați și porniți aparatul.
Aparatul s-a blocat în procedura de detartrare.	Procesul de detartrare a fost întrerupt sau a fost realizat într-o ordine incorectă.	Apăsați butonul pornire/oprire. Puteți reporni procedura de detartrare sau respecta instrucțiunile din capitolul „Detartrarea aparatului”, secțiunea „Întreruperea procesului de detartrare”.
Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	Ceștile pe care le folosiți sunt reci.	Preîncălziți ceștile clătindu-le cu apă fierbinte.
	Ați adăugat lapte.	Indiferent dacă laptele adăugat este cald sau rece, acesta va reduce întotdeauna temperatura cafelei într-o oarecare măsură.
Temperatura cafelei scade cu timpul.	Aparatul nu a fost detartrat la timp.	Detartrați aparatul.
Nu iese apă fierbinte sau abur din bagheta pentru apă fierbinte/abur.	Bagheta pentru apă fierbinte/abur este înfundată.	Verificați dacă fanta din bagheta pentru apă fierbinte/abur este înfundată. Dacă acesta este cazul, curățați fanta cu un ac.

Problemă	Cauză	Soluție
	Dispozitivul automat de spumare a laptelui poate fi murdar.	Curățați dispozitivul automat de spumare a laptelui.
	Înlocuiți filtrul de apă (dacă există).	Îndepărtați filtrul de apă și încercați din nou să distribuiți apă fierbinte. Dacă acest lucru funcționează, înlocuiți filtrul de apă.
Cafeaua are prea puțină spumă sau este apoasă.	Râșnița este reglată la o setare prea grosieră.	Reglați râșnița la o setare mai fină.
	Amestecul de cafea nu este cel corect.	Încercați alt amestec de cafea.
	Aparatul efectuează autoreglarea.	Infuzați câteva cești de cafea.
	Unitatea de infuzare este murdară.	Curățați unitatea de infuzare.
Unitatea de infuzare nu poate fi scoasă.	Unitatea de infuzare nu este poziționată corect.	Închideți ușița de service. Opriți și porniți aparatul din nou. Așteptați să apară ecranul pentru aparat pregătit și apoi scoateți unitatea de infuzare.
	Recipientul pentru cafea măcinată nu este scos.	Scoateți recipientul pentru cafea măcinată înainte de a scoate unitatea de infuzare.
	Aparatul s-a blocat la procedura de detartrare.	Nu puteți scoate unitatea de infuzare când procedura de detartrare este activă. Terminați mai întâi procedura de detartrare și apoi scoateți unitatea de infuzare.
Unitatea de infuzare nu poate fi introdusă.	Unitatea de infuzare nu se află în poziția corectă.	Unitatea de infuzare nu a fost plasată în poziția de repaus înainte de a fi reintrodusă. Asigurați-vă că maneta este în contact cu baza unității de infuzare și că poziția cârligului de fixare a unității de infuzare este corectă.
		Așezați la loc tava de scurgere și recipientul pentru cafea măcinată. Lăsați unitatea de infuzare afară. Închideți ușița pentru service și porniți și opriți aparatul. Apoi încercați să introduceți la loc unitatea de infuzare.
Aparatul macină boabele de cafea, dar nu produce cafea.	Gradul de măcinare setat este prea fin.	Reglați râșnița la o setare mai grosieră.
	Unitatea de infuzare este murdară.	Curățați unitatea de infuzare.

Problemă	Cauză	Soluție
	Distribuitorul de cafea este murdar.	Curățați gura de distribuire a cafelei și orificiile acesteia cu o soluție de curățare pentru conducte.
	Conducta de evacuare a cafelei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a cafelei cu mânerul instrumentului multifuncțional sau cu o coadă de lingură.
Cafeaua este prea slabă.	Râșnița este reglată la o setare prea grosieră.	Reglați râșnița ceramică pentru cafea la o setare mai fină (consultați capitolul „Utilizarea aparatului”, secțiunea „Reglarea gradului de măcinare”).
	Aparatul efectuează autoreglarea.	Infuzați câteva cești de cafea pentru a permite aparatului să se regleze la noile setări de măcinare.
	Amestecul de cafea nu este cel corect.	Utilizați un alt tip de boabe de cafea.
Tava de scurgere se umple repede.	Acest lucru este normal. Aparatul folosește apă pentru a clăti circuitul intern și unitatea de infuzare. O anumită cantitate de apă curge prin sistem intern direct în tava de scurgere.	Goliți tava de scurgere când indicatorul „tavă de scurgere plină” iese la iveală prin capacul cuvei.
		Așezați o ceașcă sub gura de distribuire pentru a colecta apa de clătire.
		Unitatea de infuzare sau conductele de evacuare din spatele sau de sub unitatea de infuzare pot fi blocate. Clătiți unitatea de infuzare cu apă caldă și curățați cu atenție filtrul superior. De asemenea, curățați interiorul aparatului cu un material textil moale și umed.
Nu este suficientă cafea în ceașca mea.	Nu există apă în circuitul intern.	Există posibilitatea ca aerul să fie prezent în circuitul intern. Clătiți circuitul intern al aparatului răsucind butonul de comandă la pictograma cu apă fierbinte și permițând unei anumite cantități de apă fierbinte să iasă din aparat.
	Volumul ceștii a fost modificat.	Reglați volumului ceștii cu ajutorul funcției MEMO

Problemă	Cauză	Soluție
	Unitatea de infuzare este murdară.	Curățați unitatea de infuzare (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Curățarea unității de infuzare”).
Laptele nu se spumează.	Dispozitivul automat de spumare a laptelui este murdar sau nu este asamblat ori instalat corect.	Curățați dispozitivul automat de spumare a laptelui și asigurați-vă că este asamblat sau instalat corect.
	Tipul de lapte utilizat nu este adecvat pentru spumare.	Tipurile de lapte diferite determină cantități și calități diferite de spumă. Laptele semi-degroat sau laptele de vacă integral oferă rezultate bune.

Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/coffee-care sau consultați certificatul de garanție separat.

Comandarea produselor pentru întreținere

- Filtru de apă Intenza+ (CA6702)
- Lubrifiant (HD5061)
- Soluție de detartrare (CA6700)
- Tablete de îndepărtare a uleiului de cafea (CA6704)
- Detergent pentru curățarea circuitului de lapte (CA6705)

Specificații tehnice

Caracteristică	Valoare/locție
Tensiune nominală	În interiorul ușiței de service
Capacitate nominală	În interiorul ușiței de service
Dimensiuni (l x î x a)	295 mm x 325 mm x 420 mm
Greutate	6,9 kg

Caracteristică	Valoare/locație
Material	Plastic
Lungime cablu	0,8 m - 1,2 m
Capacitatea recipientului de apă	1000 ml
Dimensiuni cești	Până la 95 mm
Capacitatea recipientului pentru boabe de cafea	170 g
Capacitatea recipientului pentru cafea măcinată	8 capsule
Presiunea pompei	15 bari
Centrală de apă	Oțel inoxidabil
Dispozitive de siguranță	Siguranță termică

Kazalo

Uvod	35
Pomembno	36
Opozorilo	36
Opozorilo	36
Pozor	37
Elektromagnetna polja (EMF)	38
Predstavitve aparata (sl. 1)	38
Prva namestitvev	39
Namestitvev aparata	39
Polnjenje zbiralnika za vodo	40
Polnjenje posode za kavna zrna	40
Segrevanje aparata	40
Namestitvev vodnega filtra Intenza+	41
Uporaba aparata	42
Priprava ene ali dveh skodelic ekspresne kave	42
Priprava napitkov z mlekom	43
Priprava kapučina	43
Penjenje mleka	44
Vroča voda	44
Prilagoditev aparata	45
Prilagoditev stopnje mletja	45
Prilagajanje količine kave s funkcijo MEMO (POMNILNIK)	45
Prilagajanje količine kapučina s funkcijo MEMO (POMNILNIK)	46
Čiščenje in vzdrževanje	46
Hitro čiščenje mlečnega sistema	46
Čiščenje samodejnega penilnika mleka (dnevno)	46
Popolno čiščenje vrča za mleko s čistilom mlečnega krogotoka (mesečno)	47
Čiščenje kuhalnega sklopa	49
Mazanje	52
Odstranjevanje vodnega kamna iz aparata	52
Postopek odstranjevanja vodnega kamna	53
Priprava	53
Cikel odstranjevanja vodnega kamna	53
Cikel izpiranja	54
Prekinitvev postopka odstranjevanja vodnega kamna	54
Pomen svetlobnih znakov	55
Odpravljanje težav	58
Recikliranje	60
Garancija in podpora	61
Naročanje izdelkov za vzdrževanje	61
Tehnični podatki	61

Uvod

Spoštovana stranka, hvala za nakup samodejnega kavnega aparata serije Philips 2100 za pripravo ekspresne kave. Če želite v celoti izkoristiti podporo,

ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/welcome. Aparat je primeren za pripravo ekspresne kave s celimi kavnimi zrni. Izpušča tudi paro in vročo vodo. V tem uporabniškem priročniku so vse informacije, ki jih potrebujete za namestitev, uporabo in vzdrževanje aparata ter da ga na najboljši način izkoristite.

Za več informacij o izdelku in videoposnetke z navodili obiščite naše spletno mesto www.philips.com/support.

Pomembno

Aparat je opremljen z varnostnimi funkcijami. Kljub varnostnim funkcijam preberite in natančno upoštevajte varnostna navodila ter aparat uporabljajte samo v skladu s temi navodili, da preprečite poškodbe ali škodo zaradi nepravilne uporabe. Uporabniški priročnik shranite za prihodnjo uporabo.

Opozorilo

Opozorilo

- Aparat priključite na stensko vtičnico z napetostjo, ki ustreza tehničnim podatkom aparata.
- Aparat priključite v ozemljeno stensko vtičnico.
- Napajalni kabel naj ne visi čez rob mize ali pulta in ne sme priti v stik z vročimi površinami.
- Aparata, vtikača napajalnega kabla ali napajalnega kabla ne vstavljajte v vodo (nevarnost električnega udara).
- Na priključek napajalnega kabla ne zlivajte tekočin.
- Curka vroče vode nikoli ne usmerjajte proti delom telesa, ker lahko povzroči opekline.
- Ne dotikajte se vročih površin. Uporabite ročaje in gumbе.
- Omrežni kabel izvalcite iz omrežne vtičnice, da izklopите aparat.
 - v primeru okvare;
 - če aparata dalj časa ne boste uporabljali;
 - pred čiščenjem aparata.
- Ne vlecite napajalnega kabla, temveč primite vtikač in ga povlecite.
- Vtikača napajalnega kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač napajalnega kabla, napajalni kabel ali sam aparat..

- Aparata in njegovega napajalnega kabla ne spreminjajte na kakršen koli način.
- Popravila naj izvede samo Philipsov pooblaščen servisni center, da se izognete nevarnosti..
- Aparata naj ne uporabljajo otroci, mlajši od 8 let,
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo aparata in se zavedajo morebitne nevarnosti.
- Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Aparat, dodatno opremo zanj in kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z aparatom.
- V kavni mlinček nikoli ne vtikajte prstov ali drugih predmetov.

Pozor

- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Namenjen ni uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, obratih ali v drugih delovnih okoljih.
- Aparat vedno postavite na ravno in stabilno površino. Biti mora v pokončnem položaju, tudi med transportom..
- Aparata ne postavljajte na grelno ploščo ali ob vročo pečico, grelnik ali podoben toplotni vir.
- V posodi za zrna uporabljajte samo pražena kavna zrna. Če vanjo vstavite mleto kavo, kavo instant, surova kavna zrna ali katero koli drugo snov, lahko s tem poškodujete aparat.
- Pred vstavljanjem ali odstranjevanjem delov naj se aparat ohladi. Grelne površine so lahko vroče tudi po uporabi.
- V zbiralnik za vodo ne nalivajte tople, vroče ali mineralne vode, ker lahko s tem poškodujete zbiralnik za vodo in aparat.

- Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton. Uporabite mehko krpo, ki jo navlažite z vodo.
- Iz aparata redno odstranjujte vodni kamen (aparatus bo opozoril, ko bo to potrebno). Če tega ne storite, aparat ne bo več deloval pravilno. Za morebitna popravila v tem primeru garancija ne velja.
- Aparata ne hranite pri temperaturi pod 0 °C. Preostala voda v grelnem sistemu lahko zamrzne in povzroči poškodbe.
- Če aparata dalj časa ne uporabljate, v zbiralniku za vodo ne puščajte vode. Voda lahko postane onesnažena, zato v aparatu vedno uporabljajte svežo vodo.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Predstavitev aparata (sl. 1)

- 1 Nadzorna plošča
- 2 Ikona za paro/čiščenje mlečnega sistema
- 3 Regulator
- 4 Ikoni s kavnimi zrnji
- 5 Gumb za ekspresno kavo (funkcija Memo – pomnilnik).
- 6 Gumb za kapučino (funkcija Memo – pomnilnik).
- 7 Ikona za vročo vodo
- 8 Lučka za odstranjevanje vodnega kamna
- 9 Lučka za opozorilo
- 10 Lučka za dve skodelici/funkcijo Memo (Pomnilnik)
- 11 Lučka za prazen zbiralnik za vodo
- 12 Gumb za vklop/izklop z lučko
- 13 Cev za vročo vodo/paro z zaščitnim držalom
- 14 Zbiralnik za vodo
- 15 Dulec za kavo
- 16 Samodejni penilnik mleka
- 17 Priključek cevke za mleko
- 18 Sesalna cev
- 19 Zgornji del vrča za mleko
- 20 Nastavek na zgornjem delu vrča za mleko
- 21 Vrč za mleko
- 22 Indikator polnega pladnja za kapljanje
- 23 Pokrov pladnja za kapljanje
- 24 Pladenj za kapljanje
- 25 Posoda za odpadno mleto kavo
- 26 Kuhalni sklop
- 27 Servisna vratca
- 28 Gumb za prilagoditev mlinčka
- 29 Keramični kavni mlinček

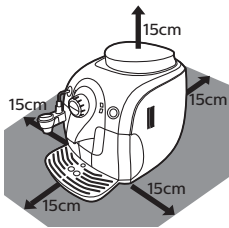
- 30 Posoda za kavna zrna
- 31 Pripomoček za nastavitev stopnje mletja
- 32 Pokrov posode za kavna zrna

Prva namestitvev

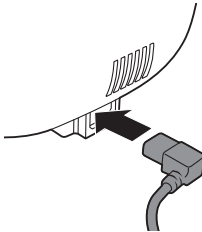
Namestitvev aparata

- 1 Z aparata odstranite vso embalažo.
- 2 Aparat postavite na mizo ali delovni pult, stran od pipe, pomivalnega korita in virov toplote.

Opomba: Nad aparatom, za njim in na obeh straneh naj bo vsaj 15 cm prostora.

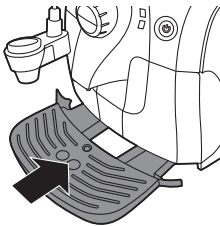


- 3 Manjši vtič vstavite v vtičnico na hrbtni strani aparata.
- 4 Vtič vstavite v omrežno vtičnico.

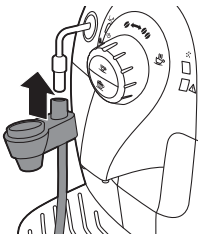


- 5 S pladnja za kapljanje odstranite nalepko in pladenj vstavite v vodila na sprednjem delu aparata.

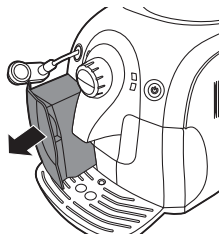
Opomba: Pladenj za kapljanje mora biti vstavljen do konca.



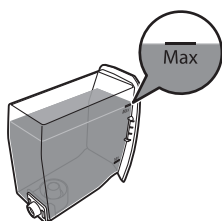
- 6 Vstavite samodejni penilnik mleka.



Polnjenje zbiralnika za vodo

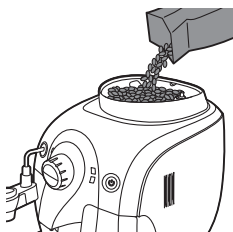


- 1 Samodejni penilnik mleka obrnite v levo.
- 2 Iz aparata odstranite zbiralnik za vodo.
- 3 Zbiralnik za vodo izperite pod tekočo vodo.



- 4 Zbiralnik za vodo napolnite s hladno vodo iz pipe do oznake MAX.
- 5 Zbiralnik za vodo vstavite nazaj v aparat.

Polnjenje posode za kavna zrna



- 1 Posodo za kavna zrna napolnite z zrni za ekspresno kavo.

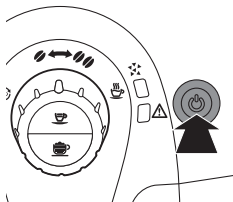
Opomba: Uporabljajte samo zrna za ekspresno kavo. Ne uporabljajte mlete kave in surovih ali karameliziranih kavnih zrn, ker lahko s tem poškodujete aparat.

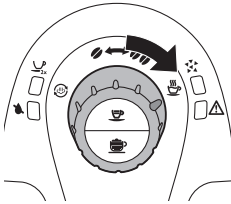
- 2 Posodo za kavna zrna zaprite s pokrovom.

Segrevanje aparata

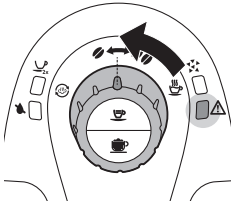
Med začetnim segrevanjem skozi notranji krogotok teče sveža voda, da segreje aparat. To traja nekaj sekund.

- 1 Pod cev za vročo vodo/paro in pod dulec za kavo postavite veliko skodelico. Regulator mora kazati na eno od ikon s kavnimi zrni.
- 2 Pritisnite gumb za vklop/izklop.





- 3** Če lučka za opozorilo hitro utripa, regulator obrnite na ikono za vročo vodo in počakajte nekaj sekund.
- Lučka za opozorilo ugasne in iz cevi za vročo vodo/paro ali iz samodejnega penilnika mleka steče nekaj vode.



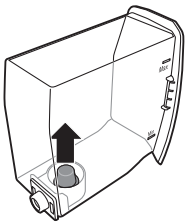
- 4** Po nekaj sekundah, ko iz cevi za vročo vodo/paro preneha teči voda in ko lučka za opozorilo utripa počasi, regulator obrnite nazaj na ikono z enim kavnim zrnom.
- Aparat se segreva in gumb za vklop/izklop utripa počasi.
 - Ko se aparat segreje, izvede samodejni cikel izpiranja, da notranji krogotok očisti s svežo vodo. Voda teče iz dulca za kavo.
 - Ko gumb za vklop/izklop začne svetiti neprekinjeno, je aparat pripravljen na ročni cikel izpiranja.

Opomba: Samodejni cikel izpiranja lahko ustavite tako, da pritisnete gumb za ekspresno kavo ali gumb za kapučino.

Opomba: Samodejni cikel izpiranja se izvede tudi 30 minut po preklopu aparata v stanje pripravljenosti ali izklopu.

Namestitev vodnega filtra Intenza+

Priporočamo, da namestite vodni filter Intenza+, ki preprečuje nabiranje vodnega kamna v aparatu. Vodni filter Intenza+ lahko kupite ločeno. Za več informacij glejte poglavje »Garancija in podpora«, razdelek »Naročanje izdelkov za vzdrževanje«.

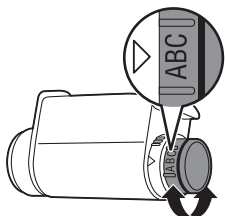


- 1** Iz zbiralnika za vodo odstranite mali beli filter in ga shranite na suhem mestu.

Opomba: Mali beli filter pospravite za prihodnjo uporabo. Potrebovali ga boste pri odstranjevanju vodnega kamna.

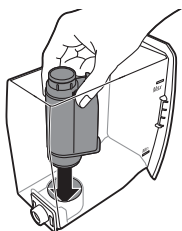


- 2** Filter vzemite iz embalaže in ga potopite v hladno vodo tako, da je odprtina obrnjena navzgor. Nežno pritisnite filter na straneh, da izpustite zračne mehurčke.



- 3 Gumb filtra obrnite na nastavev, ki je primerna za trdoto vode na vašem območju.
 - a Zelo mehka voda/mehka voda
 - b Trda voda (privzeto)
 - c Zelo trda voda

Opomba: Trdoto vode lahko preverite s testnim trakom za trdoto vode.



- 4 Filter postavite v prazen zbiralnik za vodo. Potiskajte ga navzdol, dokler se več ne premika.
- 5 Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo do oznake MAX in ga vstavite v aparat.
- 6 Aparat naj pripravlja vročo vodo, dokler zbiralnik za vodo ni prazen (glejte poglavje »Uporaba aparata«, razdelek »Vročna voda«).
- 7 Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo do oznake MAX in ga vstavite nazaj v aparat.
 - Gumb za vklop/izklop sveti neprekinjeno.
 Aparat je pripravljen na uporabo.

Uporaba aparata

Aparat popolno ekspresno kavo zagotavlja tako, da notranji krogotok redno izpira z vodo. Ta samodejni cikel izpiranja se izvede 30 minut po preklopu aparata v stanje pripravljenosti ali izklopu. Med samodejnim ciklom izpiranja nekaj vode steče skozi notranji krogotok neposredno na pladenj za kapljanje. Pladenj za kapljanje redno izpraznajte.

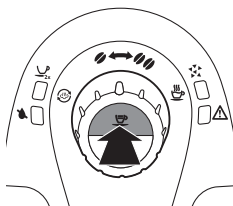
Priprava ene ali dveh skodelic ekspresne kave

- 1 Prepričajte se, da lučka gumba za vklop/izklop neprekinjeno sveti in da je regulator obrnjen na ikono zelene moči kave, ki jo označujejo kavna zrna.
- 2 Pod dulec za kavo postavite eno ali dve skodelici.
- 3 Želena moč kave izberete tako, da regulator obrnete na eno ali na dve kavni zrna. Za močnejši okus izberite dve zrna.
- 4 Pritisnite gumb za ekspresno kavo.

Opomba: Cikel priprave kave lahko kadar koli prekinete. Pritisnite isti gumb, kot ste ga za začetek priprave kave.

- Enkrat pritisnite gumb za ekspresno kavo, da pripravite eno skodelico kave.
- Dvakrat pritisnite gumb za ekspresno kavo, da pripravite dve skodelici kave.
- Ko pripravljate dve skodelici kave, se prižge lučka za dve skodelici. Aparat zmelje ustrezno količino kavnih zrn za eno skodelico in nato obe skodelici napolni do polovice. Aparat nato še enkrat zmelje kavna zrna za eno skodelico in obe skodelici napolni do konca.

Opomba: ko je aparat v stanju pripravljenosti, se po 30 minutah samodejno izklopi.

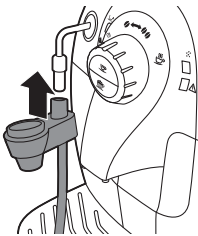


Priprava napitkov z mlekom

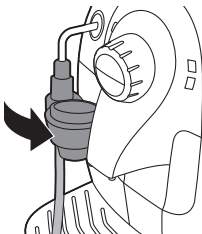
Opomba: Uporabite hladno mleko (temperature približno 5 °C), ki vsebuje vsaj 3 % beljakovin, da zagotovite optimalno spenjeno mleko. Uporabite lahko polnomastno mleko, polposneto mleko, sojino mleko in mleko brez laktoze.

Priprava kapučina

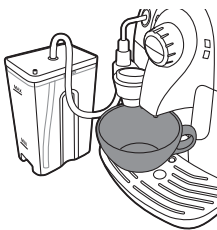
Opozorilo: Nevarnost opeklin! Pred začetkom točenja lahko brizgne nekaj manjših curkov vroče vode. Kadar uporabljate paro, sta cev za vročo vodo/paro in samodejni penilnik mleka lahko vroča. Cev za paro primate samo za zaščitno držalo.



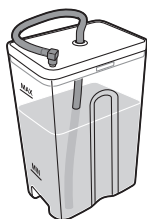
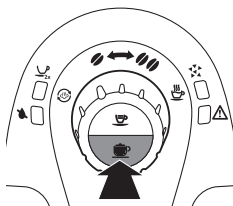
- 1 Samodejni penilnik mleka priključite na cev za vročo vodo/paro.



- 2 Cev za vročo vodo/paro skupaj s samodejnim penilnikom mleka obračajte proti aparatu, da se samodejni penilnik mleka dotakne aparata in je v vodoravnem položaju.
- 3 Z vrča za mleko odstranite pokrov in v vrč nalijte mleko. Zaprite pokrov vrča za mleko.
- 4 Drugi konec sesalne cevi vstavite v vrč za mleko, da se dotakne dna vrča.



- 5 Pod samodejni penilnik mleka in pod dulec za kavo postavite veliko skodelico.
- 6 Želena moč kave izberete tako, da regulator obrnete na eno ali na dve kavni zrni. Za močnejši okus izberite dve zrni.



- 7 Pritisnite gumb za kapučino. Aparat toči najprej mleko in nato kavo.
 - Traja lahko nekaj sekund, preden aparat neha točiti.

Opomba: Če želite prekiniti postopek priprave, še enkrat pritisnite gumb za kapučino.

- 8 Količino kave in mleka lahko prilagodite; glejte poglavje »Prilagoditev aparata«, razdelek »Prilagajanje dolžine kave in mleka«.
- 9 Pod samodejni penilnik mleka postavite skodelico. Po pripravi kapučina izvedite hitro čiščenje, in sicer tako da 3–5 sekund točite vročo vodo; glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«, razdelek »Hitro čiščenje mlečnega sistema«.
- 10 Iz samodejnega penilnika mleka odstranite priključek cevke za mleko.
- 11 Priključek za mleko priključite na nastavek na pokrovu posode za mleko in postavite posodo za mleko v hladilnik.

Opomba: Po pripravi napitka z mlekom izvedite hitro čiščenje mlečnega sistema, tako da pet sekund točite vročo vodo.

Penjenje mleka

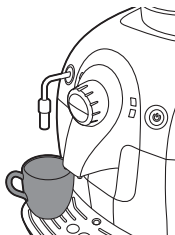
Opozorilo: Nevarnost opeklin! Pred začetkom točenja lahko brizgne nekaj manjših curkov vroče vode. Kadar uporabljate paro, sta cev za vročo vodo/paro in samodejni penilnik mleka lahko vroča. Cev za paro primate samo za zaščitno držalo.

- 1 Če želite speniti mleko, upoštevajte korake od 1 do 5 iz razdelka »Priprava kapučina« in obrnite regulator na ikono za paro/čiščenje mlečnega sistema.
- 2 Če želite ustaviti penjenje mleka, obrnite regulator na eno ali na dve kavni zrnji.

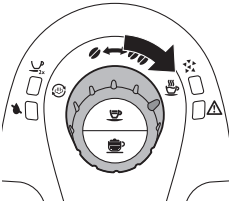
Vročá voda

Opozorilo: Nevarnost oparin! Pred začetkom točenja lahko brizgne nekaj manjših curkov vroče vode. Uporabite samo ustrezno zaščitno držalo.

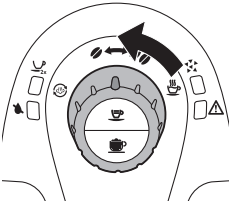
- 1 Preverite, da gumb za vklop/izklop sveti. Aparat se segreva, če gumb za vklop/izklop utripa počasi.
- 2 Odstranite samodejni penilnik mleka. Zaščitno držalo naj bo na cevi za vročo vodo/paro.
- 3 Pod cev za vročo vodo/paro postavite skodelico.



- 4 Regulator obrnite na ikono za vročo vodo.
 - Iz cevi za vročo vodo/paro priteče voda.



- 5 Ko je v skodelici zelena količina vroče vode, regulator obrnite nazaj na eno od ikon s kavnimi zrnji.



Prilagoditev aparata

Stopnjo mletja in količino kave lahko povsem prilagodite, tako da bo čisto po vašem okusu.

Prilagoditev stopnje mletja

Stopnjo mletja aparata lahko prilagodite. Keramični kavni mlinček zagotavlja natančno in popolno mletje ter debelino mlete kave za vsako skodelico kave. Ohrani polno aromo kave in zagotavlja popoln okus pri vsaki skodelici.

- Odločno pritisnite gumb za nastavitev stopnje mletja in ga obračajte samo za eno stopnjo naenkrat.
- Izbirate lahko med petimi različnimi nastavitvami mletja. Manjša ko je pika, močnejša je kava.
- Razlika bo opazna, potem ko na novi nastavitvi pripravite dve ali tri skodelice kave.



Opozorilo: Gumb za nastavitev stopnje mletja obračajte samo za eno stopnjo naenkrat, da ne bi poškodovali mlinčka.

Prilaganje količine kave s funkcijo MEMO (POMNILNIK)

Količino kave lahko prilagodite po želji in glede na velikost skodelic. Gumb za ekspresno kavo lahko programirate.

- 1 Pod dulec za kavo postavite skodelico.
- 2 Pritisnite in pridržite gumb za ekspresno kavo. Gumb spustite, ko začne aparat mleti kavna zrna.
 - Lučka za dve skodelici in gumb za vklop/izklop počasi utripata.
- 3 Ko je v skodelici zelena količina kave, pritisnite gumb za ekspresno kavo. Aparat samodejno shrani novo nastavitev.

Prilagajanje količine kapučina s funkcijo MEMO (POMNILNIK)

Količino kave lahko prilagodite po želji in glede na velikost skodelic. Gumb za kapučino lahko programirate.

- 1 Pod dulec za kavo postavite skodelico.
- 2 Pritisnite in pridržite gumb za kapučino. Gumb spustite, ko začne aparat mleti kavna zrna.
 - Lučka za dve skodelici in gumb za vklop/izklop počasi utripata.
- 3 Ko je v skodelici zelena količina mleka, še enkrat pritisnite gumb za kapučino.

Aparat samodejno shrani novo nastavitvev.

Čiščenje in vzdrževanje

Z rednim čiščenjem in odstranjevanjem vodnega kamna podaljšate življenjsko dobo aparata ter zagotovite optimalno kakovost in okus kave.

Opozorilo: Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami.

Opozorilo: Aparat pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.

Hitro čiščenje mlečnega sistema

Opomba: Po pripravi kapučina izvedite hitro čiščenje mlečnega sistema.

- 1 Pod samodejni penilnik mleka postavite skodelico.
- 2 Regulator obrnite na ikono za vročo vodo.
- 3 Pet sekund točite VROČO VODO.
- 4 Če želite ustaviti točenje vroče vode, obrnite regulator na eno od ikon s kavnimi zrni.

Čiščenje samodejnega penilnika mleka (dnevno)

- 1 Pod samodejni penilnik mleka postavite skodelico.
- 2 Sesalno cev vstavite v skodelico, polno sveže vode.
- 3 Regulator obrnite na ikono za paro/čiščenje mlečnega sistema.
- 4 Pet sekund točite vročo vodo.
- 5 Če želite ustaviti točenje vroče vode, obrnite regulator na eno od ikon s kavnimi zrni.

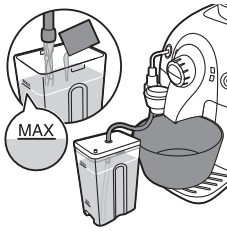
Popolno čiščenje vrča za mleko s čistilom mlečnega krogotoka (mesečno)

Mesečno čiščenje samodejnega penilnika mleka

Mesečno čiščenje penilnika mleka sestoji iz dveh zaporednih ciklov čiščenja: za prvi cikel morate uporabiti čistilo mlečnega krogotoka Philips, raztopljeno v vodi, v drugem pa krogotok sperete samo z vodo.

Pozor: Če je bil aparat pred nedavnim uporabljen, bosta cevka za paro in penilnik mleka morda vroča.

Opomba: Poskrbite, da je pred začetkom postopka zbiralnik za vodo napolnjen do oznake MAX.

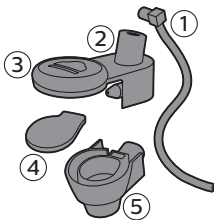


Cikel čiščenja s čistilom mlečnega krogotoka in vodo

- 1 Vsebino vrečice s čistilom mlečnega krogotoka Philips stresite v vrč za mleko in ga napolnite z vodo do oznake MAX. Zaprite pokrov vrča za mleko.
- 2 Drugi konec sesalne cevi vstavite v vrč za mleko, da se dotakne dna vrča.
- 3 Pod dulec za mleko postavite veliko posodo.
- 4 Regulator obrnite na ikono za paro/čiščenje mlečnega sistema.
 - Aparat toči čistilno raztopino skozi dulec za mleko.
- 5 Aparat naj toči vodo, dokler se ne prižge lučka za prazen zbiralnik za vodo.
- 6 Sesalno cev snemite z aparata. Vrč za mleko temeljito izperite in ga s svežo vodo napolnite do oznake ravni MAX.
- 7 Ponovite korake od 3 do 6.

Čiščenje delov samodejnega penilnika mleka

Samodejni penilnik mleka je sestavljen iz štirih delov, ki jih je treba razstaviti:



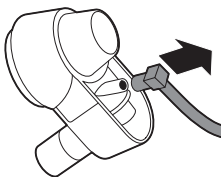
- 1 Sesalna cev
- 2 Pokrov penilnika mleka
- 3 Gumijasto tesnilo
- 4 Penilnik mleka
- 5 Gumijasti pokrov

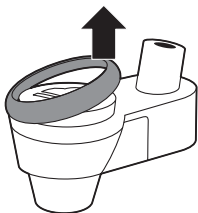
Kako očistiti samodejni penilnik mleka

- 1 Samodejni penilnik mleka odstranite s cevke za paro.

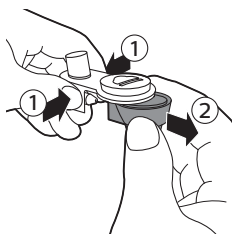
Pozor: Če je bil aparat pred nedavnim uporabljen, bosta cevka za paro in penilnik mleka morda vroča.

- 2 Sesalno cev odstranite s pokrova penilnika mleka.





3 S samodejnega penilnika mleka odstranite gumijasto tesnilo.



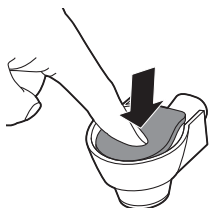
4 Samodejni penilnik mleka odstranite tako, da pritisnete stranice (1) in ga izvlečete z rahlimi stranskimi gibi (2).



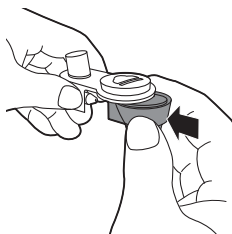
5 S penilnika mleka odstranite gumijasti pokrov.

6 Dele sperite v mlačni vodi.

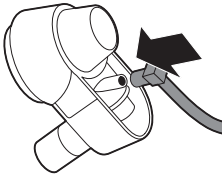
Opomba: Te dele lahko pomivate tudi v pomivalnem stroju.



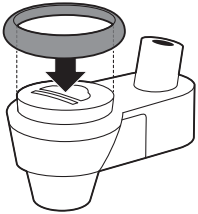
7 Če želite znova sestaviti, pritisnite na sredini, da gumijasti pokrov pritrdite na penilnik mleka, in se prepričajte, da je pritrjen.



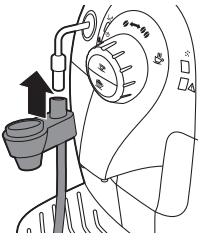
8 Samodejni penilnik mleka pritrdite na pokrov penilnika mleka. Ko se dela zaskočita, boste slišali »klik«.



9 V samodejni penilnik mleka vstavite sesalno cev.



10 Gumijasto tesnilo namestite nazaj na samodejni penilnik mleka.



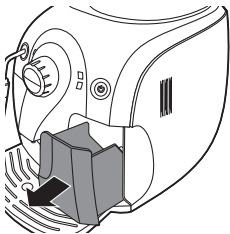
11 Samodejni penilnik mleka priključite nazaj na cev za vročo vodo/paro.

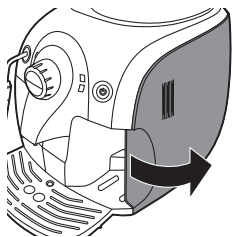
Čiščenje kuhalnega sklopa

Opozorilo: Kuhalnega sklopa ne pomivajte v pomivalnem stroju in ga ne čistite s čistilom za posodo ali čistilnim sredstvom.

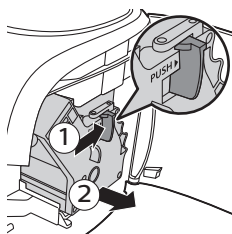
Kuhalni sklop čistite enkrat tedensko.

- 1 Aparat izklopite in izključite.
- 2 Posodo za odpadno mleto kavo odstranite iz aparata.

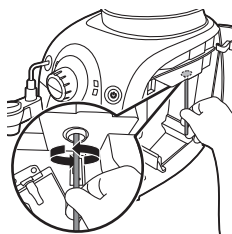




3 Odprite servisna vratca.

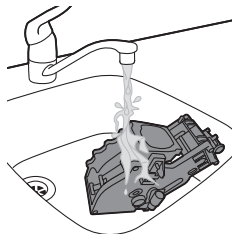


4 Pritisnite gumb PUSH (POTISNITE) in povlecite ročaj kuhalnega sklopa, da ga odstranite iz aparata.



5 Izhodni kanal za kavo temeljito očistite z ročajem žlice ali drugim kuhinjskim priborom z zaobljeno konico.

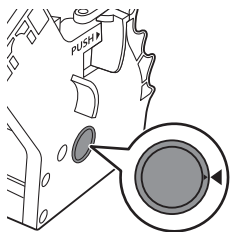
6 Notranjost aparata očistite z vlažno krpo.



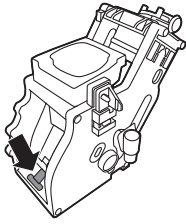
7 Zunanost kuhalnega sklopa izperite z mlačno vodo iz pipe.

Opozorilo: Kuhalne enote ne čistite s tekočim čistilom ali drugim čistilnim sredstvom.

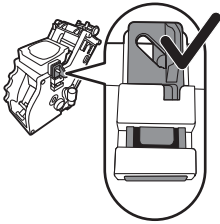
Opozorilo: Kuhalnega sklopa ne brišite s krpo, da se v njem ne bodo nabrala vlakna tkanine. Po izpiranju iztresite preostalo vodo iz kuhalne enote in počakajte, da se posuši na zraku.



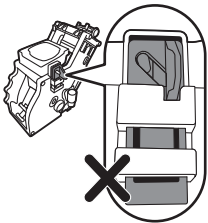
8 Pred vstavljanjem kuhalnega sklopa nazaj v aparat, se prepričajte, da se referenčna znaka na stranici ujemata. Če se ne, uporabite ta postopek:



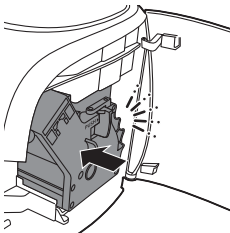
- Poskrbite, da se bo vzvod dotikal podstavka kuhalnega sklopa.
- 9 Poskrbite, da bo zaklep kuhalnega sklopa v pravilnem položaju.



- Zaklep pravilno postavite tako, da ga potisnete navzgor do najvišjega položaja.



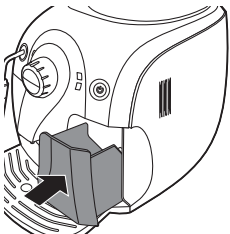
Opomba: Zaklep ni nameščen pravilno, če je še vedno v spodnjem položaju.



- 10 Kuhalni sklop potisnite nazaj v aparat po vodilih na straneh, da se zaskoči.

Opozorilo: Ne pritisnite gumba PUSH (POTISNITE).

- 11 Zaprite servisna vratca.

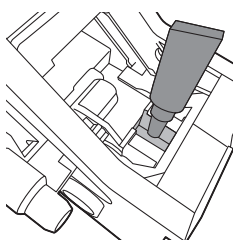


- 12 Posodo za odpadno mleto kavo vstavite nazaj v aparat.

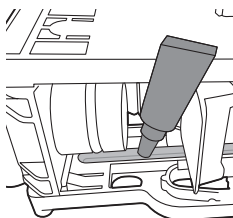
Mazanje

Za optimalno delovanje aparata morate namazati kahalni sklop. Kako pogosto namazati, si oglejte v spodnji preglednici. Za podporo obiščite naše spletno mesto: www.philips.com/support.

Vrsta uporabe	Št. dnevnih izdelkov	Pogostost mazanja
Redko	1-5	Vsake štiri mesece
Običajno	6-10	Vsaka dva meseca
Pogosto	>10	Mesečno



- 1 Aparat izklopite in izključite.
- 2 Kuhalni sklop odstranite in ga izperite v mlačni tekoči vodi, kot je opisano v razdelku »Tedensko čiščenje kahalnega sklopa«.
- 3 Okoli gredi na spodnjem delu kahalnega sklopa nanesite tanko plast maziva.



- 4 Tanko plast maziva nanesite tudi na vodila na obeh stranicah (glejte sliko).
- 5 Kuhalni sklop vstavite, kot je opisano v razdelku »Tedensko čiščenje kahalnega sklopa«.

Tube z mazivom lahko večkrat uporabite.

Odstranjevanje vodnega kamna iz aparata

Uporabljajte samo sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna znamke Philips. V nobenem primeru ne uporabljajte sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, ki temelji na žvepleni, solni, sulfamidni in očetni (kis) kislini, saj lahko s tem poškodujete vodni krogotok aparata, vodni kamen pa se ne bo pravilno raztopil. Če ne uporabljate Philipsovega sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, bo garancija neveljavna. Garancija bo neveljavna tudi, če iz aparata ne odstranite vodnega kamna. Philipsovo raztopino za odstranjevanje vodnega kamna lahko kupite v spletni trgovini na www.philips.com/coffee-care.

Opomba: Če uporabljate druge izdelke za odstranjevanje vodnega kamna, lahko poškodujete aparat ali pa se v vodi pojavljajo ostanki.

Opozorilo: Ne pijte vode z mešanico za odstranjevanje vodnega kamna, ki ste jo vlili v zbiralnik za vodo, ali vode z ostanki, ki med odstranjevanjem vodnega kamna teče iz aparata.

Opomba: Za več informacij o spletni podpori obiščite našo stran, namenjeno odstranjevanju vodnega kamna: www.philips.com/descale.

Postopek odstranjevanja vodnega kamna

Odstranjevanje vodnega kamna traja približno 30 minut ter vključuje cikel odstranjevanja in cikel izpiranja.

Priprava

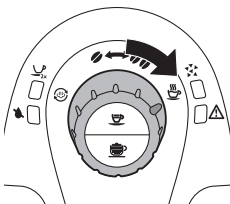
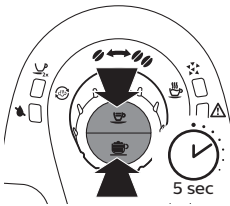
- 1 Izklopite aparat.

Opozorilo: Če aparata ne izklopite, ne morete začeti odstranjevanja vodnega kamna.

- 2 Pladenj za kapljanje izpraznite in namestite nazaj. Odstranite morebitni samodejni penilnik mleka.
- 3 Zbiralnik za vodo izpraznite in odstranite morebitni vodni filter Intenza+. V zbiralnik za vodo vlijte celo steklenico raztopine za odstranjevanje kamna Philips.
- 4 Raztopini za odstranjevanje vodnega kamna v zbiralniku za vodo dodajte vodo do oznake MAX.
- 5 Regulator mora biti obrnjen na ikono s kavnim zrnom.
- 6 Pod cev za vročo vodo/paro in pod dulec za kavo postavite skledo.

Cikel odstranjevanja vodnega kamna

- 1 Za približno 5 sekund hkrati pridržite gumb za ekspresno kavo in gumb za kapučino.
 - Med celotnim ciklom odstranjevanja vodnega kamna počasi utripa oranžna lučka za odstranjevanje vodnega kamna.



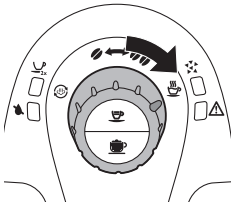
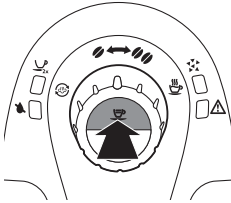
- 2 Regulator obrnite na ikono za vročo vodo in pripravite vročo vodo. Iz cevi za vodo/paro naj deset sekund teče vroča voda.
- 3 Regulator obrnite nazaj na ikono z enim kavnim zrnom. Počakajte približno eno minuto, da raztopina za odstranjevanje vodnega kamna začne učinkovati.
- 4 Pritisnite gumb za ekspresno kavo, da pripravite skodelico ekspresne kave. Počakajte približno eno minuto, da raztopina za odstranjevanje vodnega kamna začne učinkovati.

Opomba: Funkcija za mletje kave med odstranjevanjem vodnega kamna ne deluje. Če pritisnete gumb za ekspresno kavo, bo iz aparata tekla samo voda.

- 5 Ponavljajte korake od 2 do 4, dokler ne začne neprekinjeno svetiti lučka za prazen zbiralnik za vodo.

Cikel izpiranja

- 1 Zbiralnik za vodo odstranite iz aparata in izperite.
- 2 Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo iz pipe do oznake MAX in ga vstavite nazaj v aparat.
- 3 Izpraznite veliko skodelico in jo postavite nazaj na pladenj za kapljanje pod cev za vročo vodo/paro.
- 4 Pritisnite gumb za ekspresno kavo in pripravite skodelico ekspresne kave. To dvakrat ponovite.



- 5 Regulator obrnite na ikono za vročo vodo.
- 6 Iz cevi za vročo vodo/paro naj teče vroča voda, dokler lučka za prazen zbiralnik za vodo ne začne svetiti neprekinjeno.

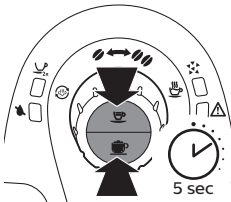
Opomba: Če želite prekiniti vodni tok, regulator obrnite nazaj na ikono s kavnim zrnom. Če želite znova sprožiti tok vode, ga obrnite nazaj na ikono za vročo vodo.

- 7 Pladenj za kapljanje odstranite, izperite in postavite nazaj.
- 8 Znova namestite samodejni penilnik mleka.
- 9 Zbiralnik za vodo odstranite in izperite.
- 10 Znova namestite morebitni vodni filter Intenza+.
- 11 Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo iz pipe do oznake MAX in ga vstavite nazaj v aparat.
- 12 Za izklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop. Ko aparat znova vklopite, je pripravljen na uporabo.

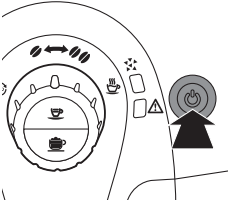
Prekinitev postopka odstranjevanja vodnega kamna

Če aparat ne more dokončati postopka odstranjevanja vodnega kamna, lahko pritisnete gumb za vklop/izklop. Tako boste dokončali postopek odstranjevanja. Upoštevajte spodnje korake in poskrbite, da bo aparat spet pripravljen za pripravo kave.

- 1 Za približno 5 sekund hkrati pridržite gumb za ekspresno kavo in gumb za kapučino.
- 2 Pladenj za kapljanje odstranite, izperite in postavite nazaj.
- 3 Zbiralnik za vodo odstranite in izperite.
- 4 Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo iz pipe do oznake MAX in ga vstavite nazaj v aparat.
- 5 Pritisnite gumb za ekspresno kavo in pripravite skodelico ekspresne kave. To dvakrat ponovite.
- 6 Regulator obrnite na ikono za vročo vodo. Iz cevi za vročo vodo/paro naj teče vroča voda, dokler lučka za prazen zbiralnik za vodo ne začne svetiti neprekinjeno.
- 7 Pladenj za kapljanje odstranite, izperite in postavite nazaj.
- 8 Znova namestite samodejni penilnik mleka.

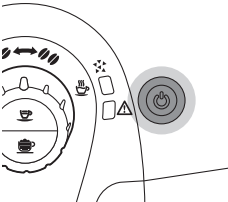


- 9 Zbiralnik za vodo odstranite in izperite.
- 10 Znova namestite morebitni vodni filter Intenza+.
- 11 Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo iz pipe do oznake MAX in ga vstavite nazaj v aparat.
- 12 Za izklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop.
Ko aparat znova vklopite, je pripravljen na uporabo.

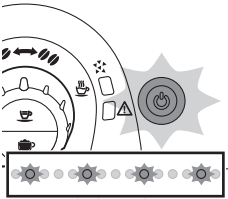


Pomen svetlobnih znakov

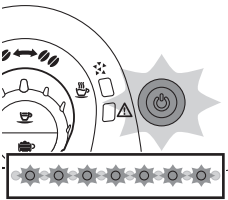
- Lučka gumba za vklop/izklop sveti neprekinjeno. Aparat je pripravljen na uporabo.

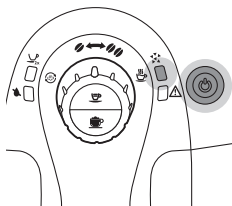


- Gumb za vklop/izklop počasi utripa. Aparat se segreva ali izvaja postopek.

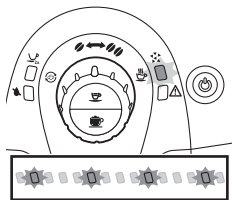


- Gumb za vklop/izklop hitro utripa. Aparat se je pregrel. Pripravite skodelico vroče vode, da ohladite aparat.

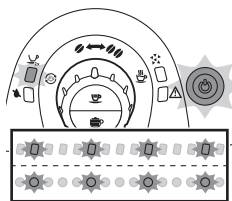




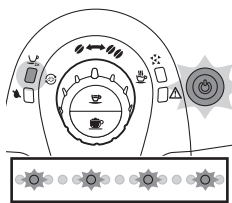
- Lučka gumba za odstranjevanje vodnega kamna in lučka za vklop/izklop svetita neprekinjeno. Iz aparata morate odstraniti vodni kamen. Upoštevajte navodila v poglavju »Odstranjevanje vodnega kamna iz aparata«.



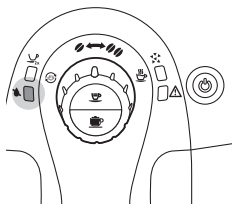
- Lučka za odstranjevanje vodnega kamna počasi utripa. Aparat je v ciklu odstranjevanja vodnega kamna.



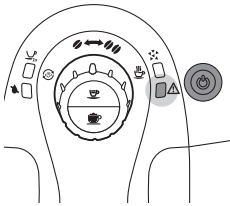
- Lučki gumba za dve skodelici in gumba za vklop/izklop počasi utripata. Aparat določa količino kave, ki jo bo pripravil. Upoštevajte navodila v poglavju »Uporaba aparata«, razdelek »Prilagoditev količine kave«.



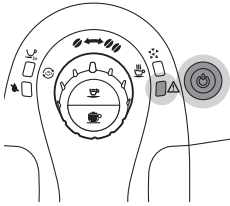
- Lučka za pripravo dveh skodelic sveti neprekinjeno in gumb za vklop/izklop počasi utripa. Aparat pripravlja dve skodelici kave.



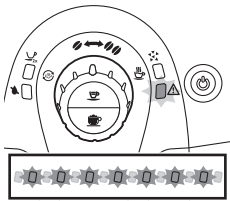
- Lučka za prazen zbiralnik za vodo sveti neprekinjeno. Raven vode je nizka. Zbiralnik za vodo napolnite s svežo vodo do oznake ravni MAX.



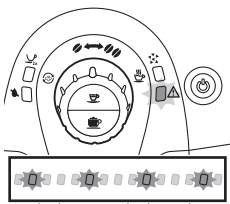
- Lučka za opozorilo sveti neprekinjeno in lučka gumba za vklop/izklop ugasne. Posoda za odpadno mleto kavo je polna. Posodo za odpadno mleto kavo praznite, ko je aparat vklopljen. Preverite, ali lučka za opozorilo utripa, preden znova vstavite posodo za odpadno mleto kavo.



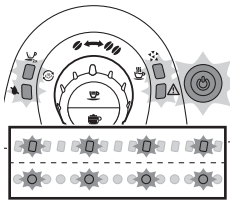
- Lučka za opozorilo in lučka gumba za vklop/izklop svetita neprekinjeno. Posoda za kavna zrna je prazna. Znova napolnite posodo za kavna zrna.



- Lučka za opozorilo hitro utripa. V notranjem krogotoku ni vode. Regulator obrnite na ikono za vročo vodo in pustite, naj vroča voda prihaja iz aparata, dokler ne teče neprekinjeno. Glejte poglavje »Priprava za uporabo«, razdelek »Segrevanje aparata«. Sledite korakoma 3 in 4.



- Lučka za opozorilo počasi utripa. Kuhalna enota ni pravilno vstavljena, posoda za mleto kavo ni vstavljena, servisna vratca so odprta ali regulator ni v pravem položaju. Prepričajte se, da sta kuhalna enota in posoda za mleto kavo pravilno vstavljeni, da so servisna vratca zaprta in da je regulator v pravem položaju. Če kuhalne enote ne morete vzeti ven ali jo vstaviti nazaj, izklopite aparat in ga spet vklopite.



- Vse lučke hkrati počasi utripajo. Aparat je okvarjen. Aparat izklopite za 30 sekund in ga spet vklopite. To naredite dvakrat ali trikrat. Če se aparat ne ponastavi, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani www.philips.com/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Vzrok	Rešitev
Pod aparatom je voda.	Pladenj za kapljanje je prepoln in iz njega teče voda.	Ko se skozi pladenj za kapljanje prikaže kazalnik napoljenosti, ga izpraznite. Pred odstranjevanjem vodnega kamna vedno izpraznite pladenj za kapljanje.
	Aparat ni na vodoravni površini.	Aparat postavite na vodoravno površino, tako da bo kazalnik polnega pladnja za kapljanje deloval pravilno.
Aparata ni mogoče vklopiti.	Aparat ni priključen.	Mali vtič mora biti vstavljen v vtičnico. Aparat priključite na napajanje in ga vklopite.
Aparat ne more dokončati postopka odstranjevanja vodnega kamna.	Postopek odstranjevanja vodnega kamna je bil prekinjen ali ni potekal v pravilnem redu.	Pritisnite gumb za vklop/izklop. Postopek odstranjevanja vodnega kamna lahko začnete znova ali sledite navodilom v poglavju »Odstranjevanje vodnega kamna iz aparata«, razdelek »Prekinitev postopka odstranjevanja vodnega kamna«.
Kava ni dovolj vroča.	Skodelice, ki jih uporabljate, so hladne.	Skodelice pogrejte, tako da jih izperete z vročo vodo.
	Dodali ste mleko.	Mleko, ki ga dodate, pa naj bo toplo ali hladno, bo do neke mere vedno znižalo temperaturo.
Temperatura kave se sčasoma zniža.	Iz aparata niste pravočasno odstranili vodnega kamna.	Iz aparata odstranite vodni kamen.
Iz cevi za vodo/paro ne teče vroča voda ali para.	Cev za vročo vodo/paro je zamašena.	Preverite, ali je reža cevi za vodo/paro zamašena. Če je, režo očistite z buciko.
	Samodejni penilnik mleka je morda umazan.	Očistite samodejni penilnik mleka.
	Zamenjajte morebitni vodni filter.	Odstranite vodni filter in znova poskusite točiti vročo vodo. Če to deluje, zamenjajte vodni filter.
Kava ima pretanko plast pene ali pa je vodena.	Mlinček je nastavljen na grobo mletje.	Mlinček nastavite za bolj fino mletje.
	Mešanica kave ni pravilna.	Poskusite uporabiti drugo mešanico.

Težava	Vzrok	Rešitev
	Aparat izvaja samodejno prilagajanje.	Pripravite nekaj skodelic kave.
	Kuhalni sklop je umazan.	Očistite ga.
Kuhalnega sklopa ni mogoče odstraniti.	Kuhalni sklop ni pravilno nameščen.	Zaprite vratca za vzdrževanje. Aparat izklopite in znova vklopite. Počakajte, da se prikaže zaslon pripravljenosti aparata, in odstranite kuhalni sklop.
	Posoda za odpadno mleto kavo ni odstranjena.	Posodo za odpadno mleto kavo odstranite, preden odstranite kuhalni sklop.
	Aparat je še vedno v postopku odstranjevanja vodnega kamna.	Ko poteka postopek odstranjevanja vodnega kamna, ni mogoče odstraniti kuhalnega sklopa. Najprej dokončajte postopek odstranjevanja vodnega kamna in nato odstranite kuhalni sklop.
Kuhalnega sklopa ni mogoče vstaviti.	Kuhalni sklop ni v pravilnem položaju.	Kuhalni sklop pred vstavitvijo v aparat ni bil postavljen v ustrezen položaj. Poskrbite, da se bo vzvod dotikal podstavka kuhalnega sklopa in da bo zaklep kuhalnega sklopa v pravilnem položaju.
		Pladenj za kapljanje in posodo za odpadno mleto kavo postavite nazaj v aparat. Ne vstavljajte kuhalnega sklopa. Zaprite vratca za vzdrževanje ter vklopite in nato spet izklopite aparat. Poizkusite znova vstaviti kuhalni sklop.
Aparat zmelje kavna zrna, vendar ne pripravi kave.	Mlinček je nastavljen na preveč drobno mletje.	Mlinček nastavite za bolj grobo mletje.
	Kuhalni sklop je umazan.	Očistite ga.
	Dulec za kavo je umazan.	Dulec za kavo in odprtine v njem očistite s čistilnikom za cevi.
	Izhodni kanal za kavo je zamašen.	Izhodni kanal za kavo očistite z ročajem večnamenskega orodja ali žlice.
Kava je prešibka.	Mlinček je nastavljen na grobo mletje.	Keramični kavni mlinček nastavite na bolj fino mletje (glejte poglavje »Uporaba aparata«, razdelek »Prilagoditev stopnje mletja«).
	Aparat izvaja samodejno prilagajanje.	Pripravite nekaj skodelic kave, da se aparat prilagodi na novo stopnjo mletja.
	Mešanica kave ni pravilna.	Uporabite drugo vrsto kavnih zrn.

Težava	Vzrok	Rešitev
Pladenj za kapljanje se hitro napolni.	To je običajno. Aparat uporablja vodo za izpiranje notranjega krogotoka in kuhalnega sklopa. Nekaj vode gre skozi notranji sistem neposredno v pladenj za kapljanje.	Pladenj za kapljanje izpraznite, ko se skozi njegov pokrov prikaže kazalnik napolnjenosti.
		Pod dulec za točenje postavite skodelico za zbiranje vode od izpiranja.
		Kuhalni sklop ali odvod za kuhalnim sklopom ali pod njim je morda zamašen. Kuhalni sklop izperite z mlačno vodo in previdno očistite zgornji filter. Očistite tudi notranjost aparata z vlažno mehko krpo.
V skodelici je premalo kave.	V notranjem krogotoku ni vode.	V notranjem krogotoku je morda zrak. Notranji krogotok aparata izperite tako, da regulator obrnete na ikono za vročo vodo in iz aparata spustite nekaj vroče vode.
	Spremenjena je bila količina skodelice.	Količino skodelice nastavite s funkcijo MEMO (POMNILNIK).
	Kuhalni sklop je umazan.	Očistite kuhalni sklop (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«, razdelek »Čiščenje kuhalnega sklopa«).
Mleko ni spenjeno.	Samodejni penilnik mleka je umazan oziroma ni pravilno sestavljen ali nameščen.	Samodejni penilnik očistite in se prepričajte, da je pravilno sestavljen ali nameščen.
	Uporabljena vrsta mleka ni primerna za penjenje.	Količina in kakovost penjenja se razlikujeta glede na vrsto mleka. Dobre rezultate lahko dosežete s polposnetim ali polnomastnim kravjim mlekom.

Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki (2012/19/EU).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Garancija in podpora

Če potrebujete pomoč ali podporo, obiščite www.philips.com/coffee-care ali preberite ločen garancijski list.

Naročanje izdelkov za vzdrževanje

- Vodni filter Intenza+ (CA6702)
- Mazivo (HD5061)
- Raztopina za odstranjevanje vodnega kamna (CA6700)
- Tablete za odstranjevanje kavnega olja (CA6704)
- Čistilo mlečnega krogotoka (CA6705)

Tehnični podatki

Funkcija	Vrednost/lokacija
Nazivna napetost	Notranja stran servisnih vratc
Nazivna moč	Notranja stran servisnih vratc
Velikost (Š x V x G)	295 mm x 325 mm x 420 mm
Teža	6,9 kg
Material	Plastično
Dolžina kabla	0,8 m-1,2 m
Prostornina zbiralnika za vodo	1000 ml
Velikost skodelice	Do 95 mm
Prostornina posode za kavna zrna	170 g
Prostornina posode za odpadno mleto kavo	8 kosov
Tlak črpalke	15 barov
Grelnik	Nerjaveče jeklo
Varnostne naprave	Termalna varovalka

Obsah

Úvod	62
Dôležité	63
Varovanie	63
Varovanie	63
Výstraha	64
Elektromagnetické polia (EMF)	65
Prehľad zariadenia (obr. 1)	65
Prvá inštalácia	66
Inštalácia zariadenia	66
Plnenie zásobníka na vodu	67
Naplnenie zásobníka na kávové zrná	67
Zahrievanie zariadenia	67
Inštalácia vodného filtra Intenza+	68
Používanie zariadenia	69
Varenie 1 alebo 2 šálok espressa	69
Príprava mliečnych nápojov	70
Príprava kapučína	70
Príprava speneného mlieka	71
Horúca voda	71
Nastavenie zariadenia	72
Nastavenie stupňa mletia	72
Nastavenie množstva kávy pomocou pamätevej funkcie (MEMO)	73
Nastavenie množstva kapučína pomocou pamätevej funkcie (MEMO)	73
Čistenie a údržba	73
Rýchle čistenie systému na mlieko	73
Čistenie automatického peniča mlieka (denne)	73
Úplné vyčistenie nádoby na mlieko pomocou čističa okruhu mlieka (mesačne)	74
Čistenie varnej zostavy	76
Mazanie	79
Odstraňovanie vodného kameňa zo zariadenia	79
Proces odstraňovania vodného kameňa	80
Príprava	80
Cyklus odstraňovania vodného kameňa	81
Cyklus preplachovania	81
Prerušenie procesu odstraňovania vodného kameňa	82
Význam svetelných signálov	82
Riešenie problémov	85
Recyklácia	88
Záruka a podpora	88
Objednávanie výrobky na údržbu	88
Technické parametre	89

Úvod

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, ďakujeme Vám za kúpu plne automatického espressa kávovaru Philips radu 2100. Ak chcete využiť všetky

výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na stránke www.philips.com/welcome. Toto zariadenie je vhodné na prípravu espresso kávy z celých kávových zŕn. Môže vypúšťať aj paru a horúcu vodu. V tomto návode na použitie nájdete všetky informácie, ktoré potrebujete, na inštaláciu, údržbu a najlepšie využitie zariadenia.

Ďalšie informácie o výrobkoch a inštruktážne videá nájdete na našej webovej stránke www.philips.com/support.

Dôležité

Toto zariadenie je vybavené bezpečnostnými funkciami. Bez ohľadu na to si však pozorne prečítajte a dodržiavajte bezpečnostné pokyny a stroj používajte len podľa týchto pokynov, aby ste predišli poraneniu alebo poškodeniu z dôvodu nesprávneho použitia stroja. Tento návod na používanie uchovajte na neskoršie použitie.

Varovanie

Varovanie

- Zariadenie pripojte do elektrickej zásuvky, ktorej hodnota napätia sa zhoduje s technickými údajmi zariadenia.
- Zariadenie pripojte do uzemnenej zásuvky.
- Nedovoľte, aby sieťový kábel prevísal cez okraj stola alebo pultu, prípadne sa dotýkal horúcich plôch.
- Zariadenie, zástrčku ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody (hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom).
- Na zástrčku napájacieho kábla konektora nelejte kvapaliny.
- Prúd horúcej vody nikdy nenasmerujte na žiadne časti tela: hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Nedotýkajte sa horúcich plôch. Používajte rukoväta a ovládacie prvky.
- Zariadenie vypnite jeho odpojením zo siete.
 - V prípade poruchy.
 - Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
 - Pred čistením zariadenia.
- Ťahajte za zástrčku, nie za napájací kábel.
- Sieťovej zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená sieťová zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie..

- Zariadenie ani jeho napájací kábel žiadnym spôsobom neupravujte.
- Opravy smie vykonať len servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips, aby sa predišlo riziku..
- Zariadenie nesmú používať deti mladšie než 8 rokov.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a ak rozumejú príslušným rizikám.
- Deti staršie ako 8 rokov smú čistiť a vykonávať údržbu tohto zariadenia len pod dozorom.
- Zariadenie, príslušenstvo a kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Do mlynčeka na kávu nikdy nestrkajte prsty ani iné predmety.

Výstraha

- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostrediach, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách, farmách či inom pracovnom prostredí.
- Zariadenie vždy umiestnite na rovný a stabilný povrch. Aj počas prepravy ho postavte do zvislej polohy..
- Zariadenie nestavajte na ohrevnú platňu alebo priamo k horúcej rúre, kúreniu či podobnému zdroju tepla.
- Do násypky dopĺňajte len praženú zrnkovú kávu. V prípade doplnenia mletej kávy, instantnej kávy, nepražených kávových zŕn alebo iných látok do násypky na kávu hrozí poškodenie zariadenia.
- Pred vkladáním alebo odoberaním akýchkoľvek súčastí nechajte zariadenie vychladnúť. Povrch ohrievacích telies môže mať po použití stále zvyškové teplo.

- Zásobník na vodu nikdy neplňte teplou, horúcou ani perlivou vodou, pretože by to mohlo viesť k poškodeniu zásobníka na vodu a zariadenia.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón. Použitie jednoducho mäkkú handričku navlhčenú vodou.
- V zariadení pravidelne odstraňujte vodný kameň. Zariadenie vám signalizuje, kedy je odstraňovanie vodného kameňa potrebné. V prípade, že ho nevykonáte, vaše zariadenie prestane správne fungovať. V takomto prípade sa na opravu nevzťahuje záruka.
- Zariadenie nenechávajte pri teplotách nižších ako 0 °C. Voda vo vykurovacom systéme môže zamrznúť a spôsobiť poškodenie.
- V prípade, že sa zariadenie dlhodobo nepoužíva, nenechávajte vodu v zásobníku. Môže dôjsť ku kontaminácii vody. Pri používaní zariadenia vždy používajte čerstvú vodu.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Prehľad zariadenia (obr. 1)

- 1 Ovládací panel
- 2 Ikona čistenia systému na paru/mlieko
- 3 Otočný ovládač
- 4 Ikony kávových zŕn
- 5 Tlačidlo Espresso (Pamätová funkcia).
- 6 Tlačidlo Cappuccino (Pamätová funkcia).
- 7 Ikona horúcej vody
- 8 Kontrolka odstraňovania vodného kameňa
- 9 Výstražná kontrolka
- 10 Kontrolka 2. šálky/pamäte
- 11 Kontrolka upozorňujúca na prázdny zásobník na vodu
- 12 Vypínač s kontrolkou
- 13 Tryska na horúcu vodu/paru s ochrannou rukoväťou
- 14 Zásobník na vodu
- 15 Výpust na dávkovanie kávy
- 16 Automatický penič mlieka
- 17 Konektor trubice na mlieko
- 18 Nasávací trubicu
- 19 Vrchná časť nádoby na mlieko
- 20 Upínanie na vrchnú časť nádoby na mlieko
- 21 Nádobka na mlieko
- 22 Indikátor plného podnosu na odkvapkávanie

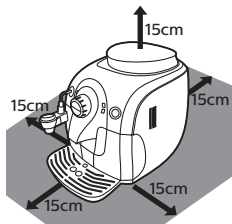
- 23 Kryt podnosu na odkvapkávanie
- 24 Podnos na odkvapkávanie
- 25 Zásobník na pomletú kávu
- 26 Varná zostava
- 27 Servisné dvierka
- 28 Regulátor nastavenia mlynčeka
- 29 Keramický mlynček na kávu
- 30 Zásobník na kávové zrná
- 31 Nástroj nastavenia stupňov mletia
- 32 Veko zásobníka na kávové zrná

Prvá inštalácia

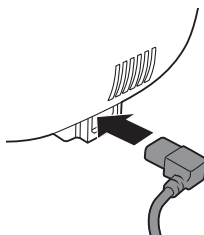
Inštalácia zariadenia

- 1 Zo zariadenia odstráňte všetok baliaci materiál.
- 2 Zariadenie postavte na stôl alebo kuchynský pult, ďalej od vodovodu, výlevky a zdrojov tepla.

Poznámka: Nechajte aspoň 15 cm voľného miesta nad a za zariadením a po oboch jeho stranách.

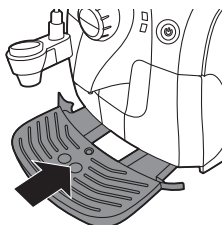


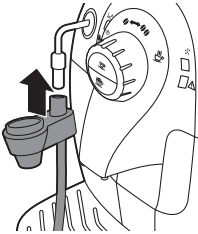
- 3 Malú koncovku pripojte do konektora, ktorý sa nachádza na zadnej strane zariadenia.
- 4 Zariadenie pripojte do siete.



- 5 Odstráňte ochrannú nálepku z podnosu na odkvapkávanie a podnos na odkvapkávanie zasunúť do vodiacich drážok v prednej strane zariadenia.

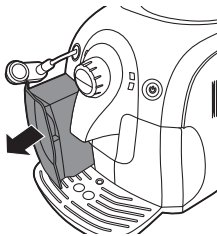
Poznámka: Skontrolujte, či je podnos riadne zasunutý.



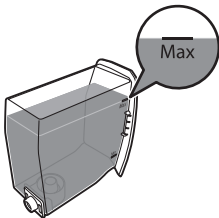


- 6 Zložte automatický penič mlieka.

Plnenie zásobníka na vodu

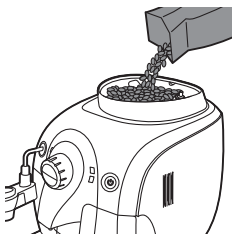


- 1 Automatický penič mlieka natočte vľavo.
- 2 Zo zariadenia vyberte zásobník na vodu.
- 3 Zásobník na vodu vypláchnite pod tečúcou vodou.



- 4 Zásobník na vodu naplňte po úroveň MAX. studenou vodou z vodovodu.
- 5 Zásobník na vodu zasuňte späť do zariadenia.

Naplnenie zásobníka na kávové zrná



- 1 Zásobník na kávové zrná naplňte zrnkovou kávou espresso.

Poznámka: Používajte len zrnkovú kávu espresso. Nikdy nepoužívajte mletú kávu, nepražené kávové zrná ani karamelizované kávové zrná, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie zariadenia.

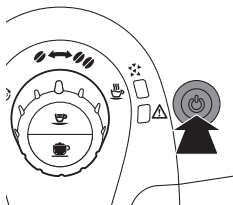
- 2 Zatvorte veko zásobníka na kávové zrná.

Zahrievanie zariadenia

Počas úvodného procesu zahrievania cez vnútorný okruh preteká čerstvá voda a zohrieva zariadenie. Táto fáza trvá niekoľko sekúnd.

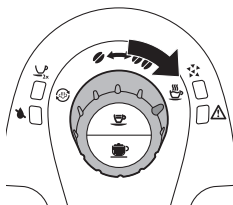
- 1 Pod trysku na horúcu vodu/paru a pod výpusť kávy umiestnite veľkú šálku. Uistite sa, že otočný ovládač ukazuje na jednu z ikon kávových zrn.

2 Stlačte vypínač.



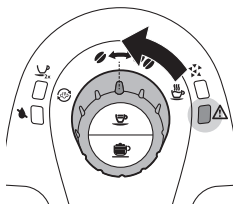
3 Keď výstražná kontrolka rýchlo bliká, otočte otočným ovládačom na ikonu horúcej vody a počkajte niekoľko sekúnd.

- Výstražná kontrolka zhasne a z trysky na horúcu vodu/paru alebo z automatického peniča vytečie trochu vody.



4 Po niekoľkých sekundách, keď z trysky na horúcu vodu/paru prestane vytekať horúca voda a výstražná kontrolka bliká pomaly, otočte otočným ovládačom späť na ikonu jedného kávového zrna.

- Zariadenie sa zahrieva a vypínač pomaly bliká.
- Keď je zariadenie zahriate, vykoná sa automatický cyklus preplachovania na vyčistenie vnútorného okruhu čerstvou vodou. Z výpustu kávy vyteká voda.
- Keď vypínač nepretržite svieti, zariadenie je pripravené na použitie manuálneho cyklu preplachovania.



Poznámka: Automatický cyklus preplachovania môžete zastaviť stlačením tlačidla espressa alebo kapučína.

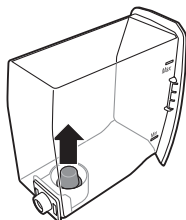
Poznámka: Automatický cyklus preplachovania sa uskutočňuje aj 30 minút po prepnutí zariadenia do pohotovostného režimu alebo vypnutí.

Inštalácia vodného filtra Intenza+

Odporúčame vykonať inštaláciu vodného filtra Intenza+, ktorý zabráni hromadeniu vodného kameňa v zariadení. Filter Intenza+ si možno zakúpiť samostatne. Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Záruka a podpora“ v časti „Objednávania výrobkov na údržbu“.

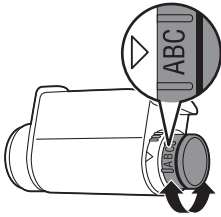
1 Malý biely filter vyberte z nádoby na vodu a uložte ho na suchom mieste.

Poznámka: Malý biely filter si odložte na použitie v budúcnosti. Vyžaduje si ho proces odstraňovania vodného kameňa.



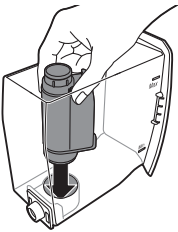


- 2** Vyberte filter z obalu a ponorte ho do studenej vody s otvorom smerom nahor. Jemne stlačte boky filtra tak, aby z neho vyšli vzduchové bubliny.



- 3** Otočte otočný ovládač filtra na nastavenie, ktoré zodpovedá tvrdosti vody oblasti, v ktorej žijete.
- Veľmi mäkká voda/mäkká voda
 - Tvrdá voda (predvolené)
 - Veľmi tvrdá voda

Poznámka: Tvrdosť vody možno otestovať pomocou testovacieho prúžku na tvrdosť vody.



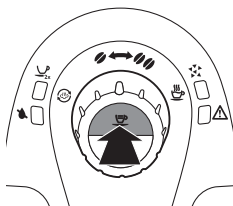
- 4** Filter vložte do prázdneho zásobníka na vodu. Zatlačte ho smerom nadol úplne na doraz.
- 5** Do nádoby nalejte čerstvú vodu až po značku MAX a posuňte ju do zariadenia.
- 6** Nechajte zariadenie pripravovať horúcu vodu až do vyprázdnenia zásobníka na vodu (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia“, časť „Horúca voda“).
- 7** Doplňte zásobník na vodu čistou vodou až po značku MAX a nasuňte ho späť do zariadenia.
- Vypínač začne nepretržite svietiť.
- Zariadenie je pripravené na použitie.

Používanie zariadenia

Zariadenie pravidelne preplachuje vnútorný okruh vodou, aby sa zaistila príprava dokonalého espressa. Tento automatický cyklus preplachovania sa uskutočňuje 30 minút po prepnutí zariadenia do pohotovostného režimu alebo po vypnutí. Počas automatického cyklu preplachovania voda preteká priamo cez vnútorný okruh až do podnosu na odkvapkávanie. Podnos na odkvapkávanie pravidelne vyprázdňujte.

Varenie 1 alebo 2 šálok espressa

- Skontrolujte, či kontrolka vypínača nepretržite svieti a otočný ovládač ukazuje na ikonu kávových zŕn symbolizujúcu požadovanú intenzitu kávy.
- Pod výpusť kávy umiestnite 1 alebo 2 šálky.
- Otočným ovládačom vyberte požadovanú intenzitu chuti kávy výberom symbolu jedného alebo dvoch kávových zŕn. Výber symbolu 2 kávových zŕn vám zaistí intenzívnejšiu chuť.



4 Stlačte tlačidlo espresso.

Poznámka: Cyklus varenia kávy môžete kedykoľvek prerušiť. Stlačte rovnaké tlačidlo, akým ste spustili varenie kávy.

- Ak chcete pripraviť jednu šálku kávy, stlačte raz tlačidlo na prípravu espressa.
- Ak chcete pripraviť dve šálky kávy, dvakrát stlačte tlačidlo na prípravu espressa.
- Pri príprave 2 šálok kávy sa rozsvieti kontrolka 2. šálky. Zariadenie pomelie potrebné množstvo kávových zŕn na jednu šálku a potom naplní obidve šálky do polovice. Zariadenie potom znova pomelie množstvo kávových zŕn potrebné na jednu šálku a obidve šálky úplne naplní.

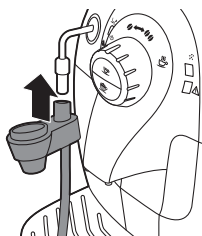
Poznámka: Keď je stroj v pohotovostnom režime, vypne sa automaticky po 30 minútach.

Príprava mliečnych nápojov

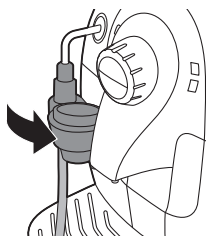
Poznámka: Používajte studené mlieko (s teplotou približne 5 °C (41 °F)) s obsahom bielkovín minimálne 3 %, aby ste zabezpečili optimálne spenenie. Môžete použiť plnotučné a polotučné mlieko, sójové mlieko a mlieko bez obsahu laktózy.

Príprava kapučína

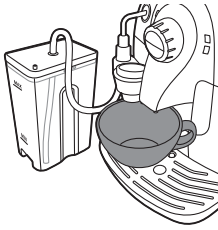
Varovanie: Nebezpečenstvo popálenia! Pred dávkovaním môže dôjsť k vypusteniu malých prúdov horúcej vody. Pri použití pary tryska na horúcu vodu/paru a automatický penič mlieka môžu byť horúce. Trysku na paru chytajte len za ochrannú rukoväť.



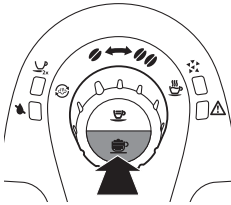
- 1 Na trysku na horúcu vodu/paru upevnite automatický penič mlieka.



- 2 Trysku na horúcu vodu/paru otáčajte smerom k zariadeniu, aby sa automatický penič mlieka dotýkal zariadenia a bol vo vodorovnej polohe.
- 3 Z nádoby na mlieko odoberte viečko a nalejte do nej mlieko. Zatvorte viečko nádoby na mlieko.
- 4 Druhý koniec nasávacej trubice zasúvajte do nádoby na mlieko, kým nedosiahne až na dno.



- 5 Pod automatický penič mlieka a výpusť kávy podložte veľkú šálku.
- 6 Otočným ovládačom vyberte požadovanú intenzitu chuti kávy výberom symbolu jedného alebo dvoch kávových zŕn. Výber symbolu 2 kávových zŕn vám zaisťuje intenzívnejšiu chuť.

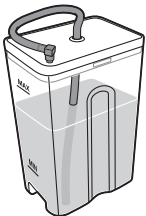


- 7 Stlačte tlačidlo na prípravu kapučína. Zariadenie vypustí najprv mlieko a potom kávu.
 - Ukončenie dávkovania bude zariadeniu trvať niekoľko sekúnd.

Poznámka: Ak chcete prerušiť cyklus varenia, znova stlačte tlačidlo na prípravu kapučína.

- 8 Množstvo kávy a mlieka si možno prispôbiť. Pozrite si informácie v kapitole „Nastavenie zariadenia“ v časti „Nastavenie dĺžky prípravy kávy a mlieka“.
- 9 Pod automatický penič mlieka umiestnite šálku. Po príprave kapučína vykonajte rýchle čistenie, pri ktorom sa 3 – 5 sekúnd vypúšťa horúca voda. Pozrite si informácie uvedené v kapitole „Čistenie a údržba“ v časti „Rýchle čistenie systému na prípravu mlieka“.
- 10 Z automatického peniča mlieka odstráňte konektor trubice na mlieko.
- 11 Konektor systému na mlieko zapojte na kolík na viečku nádoby na mlieko a nádobku na mlieko vložte do chladničky.

Poznámka: Po príprave mliečného nápoja vykonajte rýchle čistenie systému na mlieko, pri ktorom sa 5 sekúnd vypúšťa horúca voda.



Príprava speneného mlieka

Varovanie: Nebezpečenstvo popálenia! Pred dávkovaním môže dôjsť k vypusteniu malých prúdov horúcej vody. Pri použití pary tryska na horúcu vodu/paru a automatický penič mlieka môžu byť horúce. Trysku na paru chytajte len za ochrannú rukoväť.

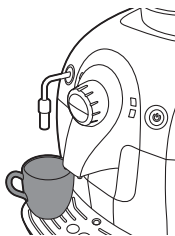
- 1 Postupujte podľa krokov č. 1 až 5 uvedených v časti „Príprava kapučína“ a nastavením otočného ovládača na ikonu čistenia systému na paru/mlieko speňte mlieko.
- 2 Vykonávanie spenenia mlieka zastavíte otočením otočného ovládača na ikonu jedného alebo dvoch kávových zŕn.

Horúca voda

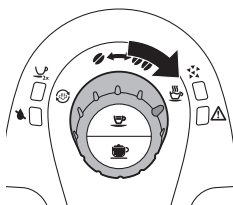
Varovanie: Nebezpečenstvo obarenia! Pred dávkovaním môže dôjsť k vypusteniu malých prúdov horúcej vody. Používajte len príslušnú ochrannú rukoväť.

- 1 Skontrolujte, či vypínač nepretržite svieti. Ak kontrolka vypínača pomaly bliká, zariadenie sa zahrieva.

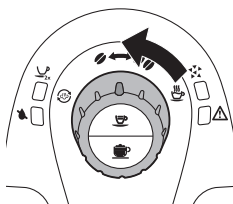
- 2 Odoberte automatický penič mlieka. Ochrannú rukoväť nechajte na tryske na horúcu vodu/paru.
- 3 Pod trysku na horúcu vodu/paru podložte šálku.



- 4 Otočte otočným ovládačom na ikonu horúcej vody.
 - Z trysky na horúcu vodu/paru začne vytekať voda.



- 5 Keď šálka obsahuje požadované množstvo horúcej vody, otočte otočným ovládačom späť na jednu z ikon kávových zŕn.



Nastavenie zariadenia

Môžete nastaviť stupeň mletia a množstvo kávy, aby ste si pripravili kávu presne podľa svojej chuti.

Nastavenie stupňa mletia

V zariadení možno nastaviť stupeň mletia. Keramický mlynček na kávu zaručuje dokonale presné a rovnomerné pomletie a hrubosť pre každú šálku kávy. Zaisťuje zachovanie plnej vône kávy a dokonalú chuť každej šálky.

- Otočný regulátor nastavenia stupňa mletia silno zatlačte a potom ním otočte o jeden stupeň.
- Môžete si vybrať z 5 rôznych stupňov nastavenia mletia. Čím je bodka menšia, tým je káva silnejšia.
- Rozdiel sa prejaví až po príprave 2 – 3 šálok kávy na novom nastavení.



Varovanie: Otočný regulátor nastavenia stupňa mletia neotáčajte naraz o viac ako jeden výrez, aby ste predišli poškodeniu mlynčeka.

Nastavenie množstva kávy pomocou pamätevej funkcie (MEMO)

Množstvo kávy môžete nastaviť podľa svojej chuti a veľkosti šálok. Tlačidlo na prípravu espressa sa dá naprogramovať.

- 1 Pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite jednu šálku.
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo na prípravu espressa. Po uvoľnení tlačidla zariadenie začne mlieť kávové zrná.
 - Kontrolka 2. šálky a kontrolka vypínača budú pomaly blikať.
- 3 Keď šálka obsahuje požadované množstvo kávy, stlačte tlačidlo na prípravu espressa.

Zariadenie automaticky uloží nové nastavenie.

Nastavenie množstva kapučína pomocou pamätevej funkcie (MEMO)

Množstvo kávy môžete nastaviť podľa svojej chuti a veľkosti šálok. Tlačidlo na prípravu kapučína sa dá naprogramovať.

- 1 Pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite šálku.
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo na prípravu kapučína. Po uvoľnení tlačidla zariadenie začne mlieť kávové zrná.
 - Kontrolka 2. šálky a kontrolka vypínača pomaly blikajú.
- 3 Keď šálka obsahuje požadované množstvo mlieka, znova stlačte tlačidlo na prípravu kapučína.

Zariadenie automaticky uloží nové nastavenie.

Čistenie a údržba

Pravidelné čistenie a odstraňovanie vodného kameňa predlžuje životnosť zariadenia a zabezpečuje optimálnu kvalitu a chuť kávy.

Varovanie: Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne tekutiny.

Varovanie: Pred čistením zariadenie vždy odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.

Rýchle čistenie systému na mlieko

Poznámka: Po príprave kapučína vykonajte rýchle čistenie systému na mlieko.

- 1 Pod automatický penič mlieka umiestnite šálku.
- 2 Otočte otočným ovládačom na ikonu horúcej vody.
- 3 Po dobu 5 sekúnd vypúšťajte HORÚCU VODU
- 4 Vypúšťanie horúcej vody zastavíte otočením otočného ovládača na jednu z ikon kávových zrn.

Čistenie automatického peniča mlieka (denne)

- 1 Pod automatický penič mlieka umiestnite šálku.

- 2 Vložte nasávaciu trubicu do šálky naplnenej čistou vodou.
- 3 Otočte otočným ovládačom na ikonu čistenia systému na paru/mlieko.
- 4 Po dobu 5 sekúnd vypúšťajte horúcu vodu.
- 5 Vypúšťanie horúcej vody zastavíte otočením otočného ovládača na jeden zo symbolov kávových zŕn.

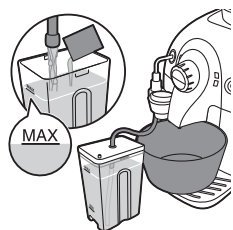
Úplné vyčistenie nádobky na mlieko pomocou čističa okruhu mlieka (mesačne)

Mesačné čistenie automatického peniča mlieka

Mesačné čistenie peniča mlieka sa skladá z dvoch čistiacich cyklov, ktoré sa vykonávajú za sebou: prvý cyklus vyžaduje použitie čističa okruhu mlieka značky Philips rozpusteného vo vode a pri druhom cykle sa používa len voda na prepláchnutie okruhu.

Výstraha: Ak bolo zariadenie nedávno použité, trubica na paru a penič mlieka môžu byť horúce.

Poznámka: Pred začatím tohto postupu sa uistite, že zásobník na vodu je naplnený po značku MAX.

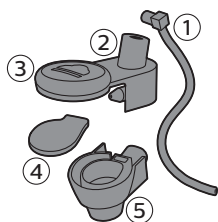


Čistiaci cyklus s čističom okruhu mlieka a vodou.

- 1 Obsah vrecka čistiaceho prostriedku okruhu na mlieko značky Philips nasypete do nádobky na mlieko, ktorú potom naplníte vodou po značku MAX. Zatvorte viečko nádobky na mlieko.
- 2 Druhý koniec nasávacej trubice zasúvajte do nádobky na mlieko, kým nedosiahne až na dno.
- 3 Pod výpusť na dávkovanie mlieka podložte veľkú nádobu.
- 4 Otočte otočným ovládačom na ikonu čistenia systému na paru/mlieko.
 - Zariadenie vypustí čistiaci roztok cez výpusť na dávkovanie mlieka.
- 5 Zo zariadenia nechajte vytekať vodu, kým sa nerozsvieti kontrolka signalizujúca prázdny zásobník na vodu.
- 6 Od zariadenia odpojte nasávaciu trubicu. Nádobku na mlieko dôkladne opláchnite a naplňte ju vodou po značku MAX.
- 7 Kroky č. 3 až 6 zopakujte znova.

Čistenie častí automatického peniča mlieka

Automatický penič mlieka sa skladá zo štyroch častí, ktoré sa musia rozobrať:

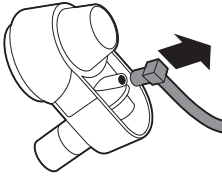


- 1 Nasávaciu trubicu
- 2 Veko peniča mlieka
- 3 Gumový krúžok
- 4 Penič mlieka
- 5 Gumený kryt

Postup čistenia automatického peniča mlieka

- 1 Odoberte automatický penič mlieka z trubice na paru.

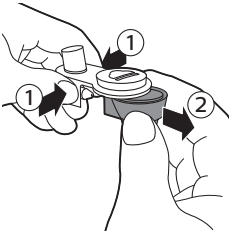
Výstraha: Ak bolo zariadenie nedávno použité, trubica na paru a penič mlieka môžu byť horúce.



2 Odoberte nasávaciu trubicu z veka peniča mlieka.



3 Z automatického peniča mlieka odoberte gumený krúžok.



4 Automatický penič mlieka odpojte stlačením bočných strán (1) a vytiahnite ho jemnými pohybmi do strán (2).



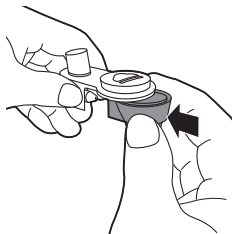
5 Odoberte gumené veko z peniča mlieka.

6 Súčasti opláchnite vlažnou vodou.

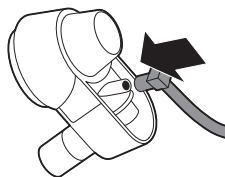
Poznámka: Tieto súčasti sa môžu čistiť aj v umývačke na riad.



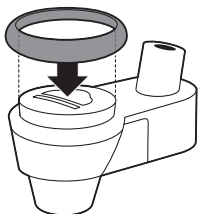
7 Ak chcete zariadenie opäť zostaviť, stlačením v strednej časti pripojte gumené veko k peniču mlieka a uistite sa, že je na mieste.



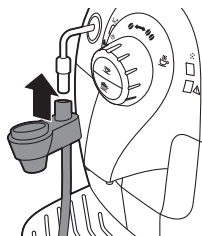
8 Pripevnite automatický penič mlieka k veku peniča mlieka. Keď tieto dve časti zapadnú na miesto, budete počuť kliknutie.



9 Vložte nasávaciu trubicu do automatického peniča mlieka.



10 Gumený krúžok znova založte na automatický penič mlieka.



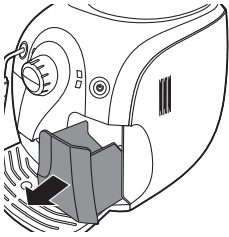
11 Automatický penič mlieka nasadte späť na trysku na horúcu vodu/paru.

Čistenie varnej zostavy

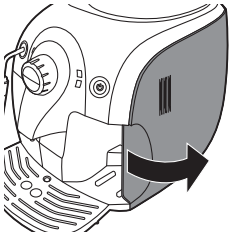
Varovanie: Varnú zostavu nečistite v umývačke riadu a na jej čistenie nepoužívajte tekutý prostriedok na riad ani iný čistiaci prostriedok.

Varnú zostavu vyčistite raz za týždeň.

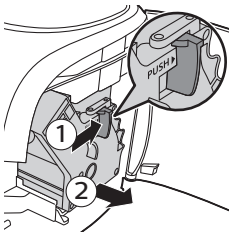
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.



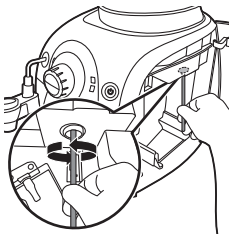
2 Zásobník na pomletú kávu vyberte zo zariadenia.



3 Otvorte servisné dverka.

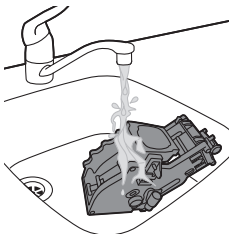


4 Stlačte tlačidlo PUSH, potiahnite varnú zostavu za držadlo a vytiahnite ju zo zariadenia.



5 Dôkladne očistite výpust kávy pomocou rúčky lyžičky alebo iným kuchynským nástrojom so zaobleným koncom.

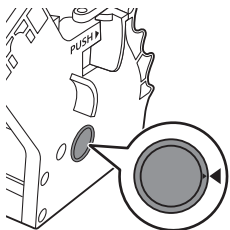
6 Vnútorňú časť zariadenia čistite navlhčenou handričkou.



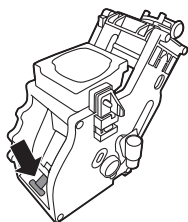
7 Vonkajšok varnej zostavy opláchnite vlažnou tečúcou vodou.

Varovanie: Na čistenie varnej jednotky nikdy nepoužívajte žiaden prostriedok na riad ani iný čistiaci prostriedok.

Varovanie: Varnú zostavu neutierajte handričkou, aby sa v jej vnútri neukladali vlákna. Po opláchnutí stačí z varnej jednotky otriast prebytočnú vodu alebo ju nechať voľne vyschnúť.

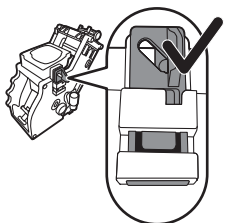


8 Pred vložení varnej zostavy späť do zariadenia skontrolujte, či sa zhodujú dve referenčné značky na bočnej strane. Ak nie, vykonajte nasledujúce kroky:

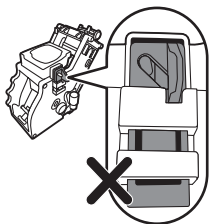


- Skontrolujte, či je páčka v kontakte so základňou varnej zostavy.

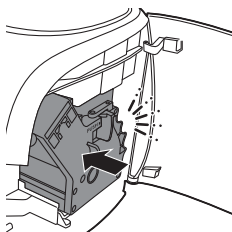
9 Skontrolujte, či je zaistovací háčik varnej zostavy v správnej polohe.



- Háčik dostanete do správnej polohy tak, že ho potiahnete nahor, až kým sa nedostane do najvyššej polohy.



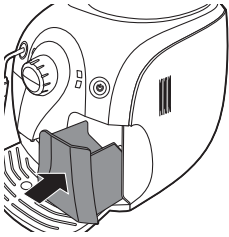
Poznámka: Háčik nie je správne umiestnený, ak sa stále nachádza v najspodnejšej polohe.



10 Varnú zostavu zasúvajte späť do zariadenia pomocou vodiacich líšt po bokoch, až kým nezaskočí na miesto.

Varovanie: Nestláčajte tlačidlo PUSH.

11 Zatvorte servisné dvierka.



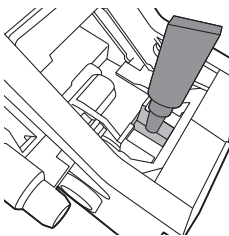
12 Posuňte zásobník na pomletú kávu späť do zariadenia.

Mazanie

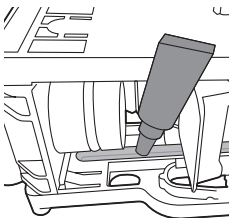
Varnú zostavu treba premazať, aby sa zaistila optimálna prevádzka zariadenia. Informácie o frekvencii mazania nájdete v nižšie uvedenej tabuľke. V prípade, že potrebujete pomoc, navštívte našu webovú stránku: www.philips.com/support.

Druh použitia	Počet denne pripravovaných nápojov	Frekvencia mazania
Zriedkavé	1-5	Každé 4 mesiace
Normálny režim	6-10	Každé 2 mesiace
Náročné	>10	Raz mesačne

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Varnú zostavu odoberte a opláchnite ju vlažnou vodou podľa popisu v časti „Týždenné čistenie varnej zostavy“.
- 3 Okolo hriadela v spodnej časti varnej zostavy naneste tenkú vrstvičku maziva.



- 4 Na vodiace lišty na obidvoch stranách naneste tenkú vrstvičku maziva (pozrite si obrázok).
- 5 Varnú zostavu založte podľa popisu v časti „Týždenné čistenie varnej zostavy“.



▬ Tubu maziva môžete použiť niekoľkokrát.

Odstraňovanie vodného kameňa zo zariadenia

Používajte len prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa od spoločnosti Philips. V žiadnom prípade nepoužívajte prostriedky na

odstraňovanie vodného kameňa na báze kyseliny sírovej, chlorovodíkovej, sulfamovej či octovej (ocot). Tieto prostriedky môžu poškodiť vodný okruh zariadenia a nemusí dôjsť k dôkladnému rozpusteniu vodného kameňa. Ak na odstraňovanie vodného kameňa nebudete používať prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa od spoločnosti Philips, strácate nárok na záruku. Rovnako strácate nárok na záruku, ak zo zariadenia nebudete odstraňovať vodný kameň. Prípravok na odstraňovanie vodného kameňa Philips si môžete zakúpiť v online obchode na adrese www.philips.com/coffee-care.

Poznámka: Používanie iných prostriedkov na odstraňovanie vodného kameňa môže zapríčiniť poškodenie zariadenia a zanechať zvyšky vo vode.

Varovanie: Nikdy nepite vodu s roztokom na odstraňovanie vodného kameňa, ktorú nalievate do zásobníka na vodu, ani vodu s jeho zvyškami, ktorá vytečie zo zariadenia počas odstraňovania vodného kameňa.

Poznámka: Viac on-line podpory nájdete na našej stránke venovanej odstraňovaniu vodného kameňa: www.philips.com/descale.

Proces odstraňovania vodného kameňa

Proces odstraňovania vodného kameňa trvá približne 30 minút a pozostáva z cyklu odstraňovania vodného kameňa a cyklu preplachovania.

Príprava

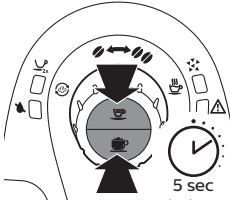
- 1 Zariadenie vypnite.

Varovanie: Ak zariadenie vypnete, nie je možné začať s odstraňovaním vodného kameňa

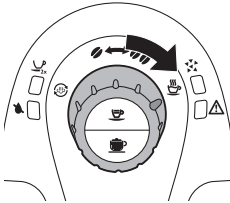
- 2 Vyprázdnite podnos na odkvapkávanie a vložte ho naspäť. Odoberte automatický penič mlieka (ak sa používa).
- 3 Vyprázdnite zásobník na vodu a vyberte vodný filter Intenza+ (ak sa používa). Do zásobníka na vodu nalejte celú fľašu roztoku na odstraňovanie vodného kameňa Philips.
- 4 Do roztoku na odstraňovanie vodného kameňa v zásobníku na vodu pridajte vodu až po značku MAX.
- 5 Uistite sa, že otočný ovládač je nastavený na ikonu kávových zŕn.
- 6 Pod trysku na horúcu vodu/paru a pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite misku.

Cyklus odstraňovania vodného kameňa

- 1 Súčasne stlačte tlačidlo espresso a kapučína na približne 5 sekúnd.
 - Počas celého cyklu odstraňovania vodného kameňa pomaly bliká oranžová kontrolka odstraňovania vodného kameňa.



- 2 Otočte otočným ovládačom na ikonu horúcej vody a pripravte horúcu vodu. Z trysky na horúcu vodu/paru nechajte 10 sekúnd vytekať horúcu vodu.
- 3 Otočte otočným ovládačom späť na ikonu jedného kávového zrna. Počkajte približne 1 minútu, aby roztok na odstraňovanie vodného kameňa mohol pôsobiť.
- 4 Stlačením tlačidla espresso pripravte šálku espresso. Počkajte približne 1 minútu a nechajte pôsobiť roztok na odstraňovanie vodného kameňa.

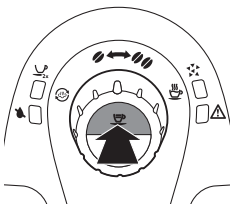


Poznámka: Počas procesu odstraňovania vodného kameňa funkcia mletia kávy nefunguje. Ak stlačíte tlačidlo espresso, zo zariadenia vytečie len voda.

- 5 Zopakujte kroky 2 až 4, pokiaľ nezačne nepretržite svietiť kontrolka signalizujúca, že je zásobník na vodu prázdny.

Cyklus preplachovania

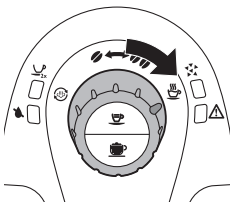
- 1 Zo zariadenia vyberte zásobník na vodu a opláchnite ho.
- 2 Zásobník na vodu naplňte čerstvou vodou z vodovodu až po značku MAX a zasunúť ho späť do zariadenia.
- 3 Vyprázdňte veľkú šálku a položte ju späť na podnos na odkvapkávanie pod trysku na horúcu vodu/paru.
- 4 Stlačte tlačidlo espresso a pripravte šálku espresso. Zopakujte to dvakrát.



- 5 Otočte otočným ovládačom na ikonu horúcej vody.
- 6 Nechajte z trysky na horúcu vodu/paru tiecť horúcu vodu, kým nezačne nepretržite svietiť kontrolka signalizujúca prázdny zásobník na vodu.

Poznámka: Ak chcete prerušiť prítok vody, otočte otočným ovládačom späť na ikonu kávových zŕn. Prítok vody obnovíte jeho otočením späť na ikonu horúcej vody.

- 7 Vyberte podnos na odkvapkávanie, opláchnite ho a vložte naspäť.
- 8 Automatický penič mlieka znova pripojte.
- 9 Vyberte zásobník na vodu a vypláchnite ho.

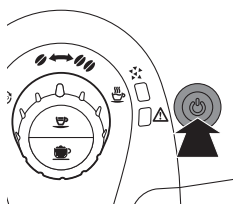
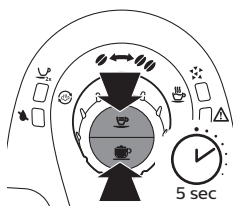


- 10 Znova nainštalujte vodný filter Intenza+ (ak je súčasťou zariadenia).
- 11 Zásobník na vodu naplňte čerstvou vodou z vodovodu až po značku MAX a zasuňte ho späť do zariadenia.
- 12 Stlačením vypínača vypnite zariadenie.
Keď zariadenie znovu zapnete, je pripravené na opätovné použitie.

Prerušenie procesu odstraňovania vodného kameňa

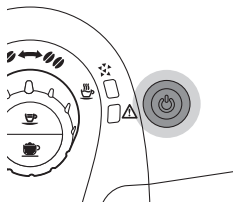
Ak sa činnosť zariadenia zasekne počas odstraňovania vodného kameňa, stlačte vypínač. Takto proces odstraňovania vodného kameňa ukončíte. Dodržaním ďalej uvedeného postupu zaistíte, že zariadenie bude opäť pripravené na varenie kávy.

- 1 Súčasne stlačte tlačidlo espresso a kapučína na približne 5 sekúnd.
- 2 Vyberte podnos na odkvapkávanie, opláchnite ho a vložte naspäť.
- 3 Vyberte zásobník na vodu a vypláchnite ho.
- 4 Zásobník na vodu naplňte čerstvou vodou z vodovodu až po značku MAX a zasuňte ho späť do zariadenia.
- 5 Stlačte tlačidlo espresso a pripravte šálku espresso. Zopakujte to dvakrát.
- 6 Otočte otočným ovládačom na ikonu horúcej vody. Nechajte z trysky na horúcu vodu/paru tiecť horúcu vodu, kým nezačne nepretržite svietiť kontrolka signalizujúca prázdny zásobník na vodu.
- 7 Vyberte podnos na odkvapkávanie, opláchnite ho a vložte naspäť.
- 8 Automatický penič mlieka znova pripojte.
- 9 Vyberte zásobník na vodu a vypláchnite ho.
- 10 Znova nainštalujte vodný filter Intenza+ (ak je súčasťou zariadenia).
- 11 Zásobník na vodu naplňte čerstvou vodou z vodovodu až po značku MAX a zasuňte ho späť do zariadenia.
- 12 Stlačením vypínača vypnite zariadenie.
Keď zariadenie znovu zapnete, je pripravené na opätovné použitie.

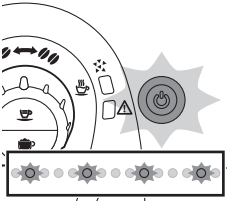


Význam svetelných signálov

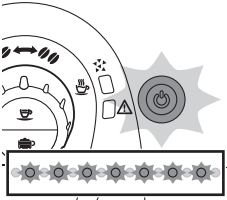
- Kontrolka vypínača začne nepretržite svietiť. Zariadenie je pripravené na používanie.



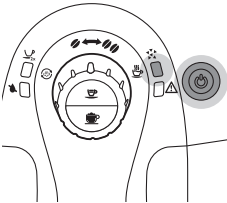
- Vypínač pomaly blinká. Zariadenia sa zahrieva alebo vykonáva činnosť.



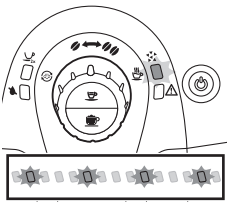
- Kontrolka vypínača blinká rýchlo. Zariadenie sa prehrieva. Uvarte šálku horúcej kávy, aby zariadenie schladlo.



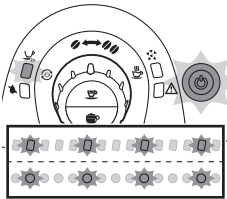
- Kontrolka vypínača funkcie odstraňovania vodného kameňa nepretržite svieti. Zo zariadenia treba odstrániť vodný kameň. Postupujte podľa pokynov v kapitole „Odstraňovanie vodného kameňa zo zariadenia“.

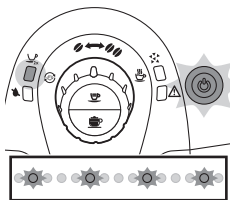


- Kontrolka odstraňovania vodného kameňa pomaly blinká. Zariadenie je v cykle odstraňovania vodného kameňa.

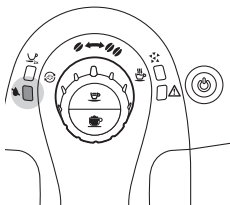


- Kontrolky 2. šálky a vypínača pomaly blikajú. Zariadenie nastavuje množstvo kávy na varenie. Postupujte podľa pokynov v kapitole „Používanie zariadenia“ v časti „Nastavenie množstva kávy“.

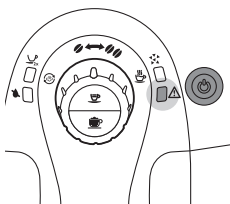




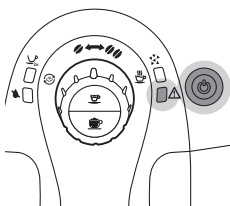
- Kontrolka 2. šálky nepretržite svieti a kontrolka vypínača pomaly blinká. Zariadenie pripravuje dve šálky kávy.



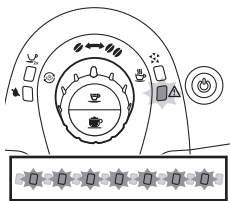
- Kontrolka signalizujúca prázdny zásobník na vodu nepretržite svieti. Hladina vody je nízka. Zásobník na vodu naplňte po úroveň MAX. vodou z vodovodu.



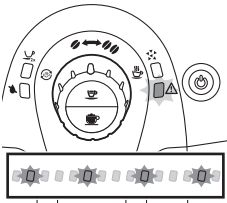
- Výstražná kontrolka nepretržite svieti a kontrolka vypínača zhasne. Zásobník na pomletú kávu je plný. Zásobník na pomletú kávu vyprázdňujte, keď je zariadenie zapnuté. Pred opätovným založením zásobníka na pomletú kávu sa presvedčte, či výstražná kontrolka blinká.



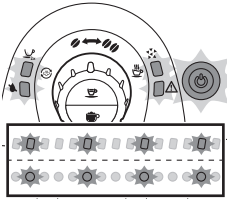
- Výstražná kontrolka a kontrolka vypínača nepretržite svietia. Zásobník na kávové zrná je prázdny. Znova naplňte zásobník na kávové zrná



- Výstražná kontrolka rýchlo blinká. Vo vnútornom okruhu nie je žiadna voda. Otočte otočným ovládačom na ikonu horúcej vody a zo zariadenie nechajte vytekať horúcu vodu, kým voda nezačne tiecť plynule. Pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“, časť „Zahrievanie zariadenia“. Postupujte podľa krokov č. 3 a 4.



- Výstražná kontrolka pomaly bliká. Varná jednotka nie je správne vložená, zásobník na pomletú kávu nie je vložený, servisné dvierka sú otvorené alebo otočný ovládač nie je v správnej polohe. Presvedčte sa, či sú varná jednotka a zásobník na pomletú kávu správne vložené, servisné dvierka sú zatvorené a otočný ovládač je v správnej polohe. Ak nemôžete varnú jednotku vybrať ani ju vrátiť späť na miesto, zariadenie vypnite a znova zapnite.



- Všetky kontrolky pomaly a súčasne blikajú. Zariadenie je mimo prevádzky. Zariadenie na 30 sekúnd vypnite a potom ho znova zapnite. Skúste to dva alebo tri razy. Ak sa zariadenie nepodarí reštartovať, kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.

Problém	Príčina	Riešenie
Pod zariadením je voda.	Podnos na odkvapkávanie je príliš plný a pretiekol.	Vyprázdnite podnos na odkvapkávanie, keď sa z neho vysunie príslušný indikátor. Pred začiatkom odstraňovania vodného kameňa zo zariadenia vždy vyprázdnite podnos na odkvapkávanie.
	Zariadenie nie je umiestnené na vodorovnom povrchu.	Zariadenie umiestnite na vodorovný povrch, aby indikátor plného podnosu na odkvapkávanie fungoval správne.
Zariadenie sa nezapína.	Zariadenie je odpojené.	Skontrolujte, či je malá zástrčka riadne pripojená do zásuvky. Zariadenie zapojte do siete a zapnite.
Zariadenie sa zaseklo pri odstraňovaní vodného kameňa.	Proces odstraňovania vodného kameňa sa prerušil alebo sa vykonával v nesprávnom poradí.	Stlačte vypínač. Môžete znova spustiť proces odstraňovania vodného kameňa alebo postupovať podľa pokynov v kapitole „Odstraňovanie vodného kameňa zo zariadenia“ v časti „Prerušenie procesu odstraňovania vodného kameňa“.

Problém	Príčina	Riešenie
Káva nie je dostatočne teplá.	Šálky, ktoré používate, sú studené.	Predhrejte šálky vypláchnutím horúcou vodou.
	Pridali ste mlieko.	Keď pridáte teplé alebo studené mlieko, vždy tým do určitej miery znížite teplotu kávy.
Teplota kávy časom klesá.	V stanovenom čase sa nevykonalo odstránenie vodného kameňa zo zariadenia.	Odstráňte vodný kameň zo zariadenia.
Z trysky na horúcu vodu/paru nevychádza teplá voda ani para.	Tryska na horúcu vodu/paru je upchatá.	Skontrolujte, či otvor trysky na horúcu vodu/paru nie je upchatý. Ak áno, otvor vyčistite špendlíkom.
	Automatický penič mlieka môže byť znečistený.	Vyčistite automatický penič mlieka.
	Vymeňte vodný filter (ak sa používa).	Odstráňte vodný filter a znova sa pokúste vypustiť horúcu vodu. Ak vypúšťanie funguje, vodný filter vymeňte.
Káva má príliš málo peny alebo je vodnatá.	Mlynček je nastavený na hrubé mletie.	Nastavte mlynček na jemnejšie mletie.
	Nepoužívate správnu zmes kávy.	Vyskúšajte inú zmes kávy.
	Zariadenie vykonáva samonastavenie.	Pripravte niekoľko šálok kávy.
	Varná zostava je špinavá.	Očistite varnú zostavu.
Varnú zostavu nie je možné vybrať.	Varná zostava nie je v správnej polohe.	Zatvorte servisné dvierka. Zariadenie vypnite a znova zapnite. Počkajte, kým sa zobrazí obrazovka signalizujúca, že je zariadenie pripravené, a potom odoberte varnú zostavu.
	Zásobník na pomletú kávu nie je vybratý.	Pred odobratím varnej zostavy odoberte zásobník na pomletú kávu.
	Zariadenie je stále v procese odstraňovania vodného kameňa.	Varnú zostavu nemôžete odstrániť, keď prebieha proces odstraňovania vodného kameňa. Najprv ukončíte proces odstraňovania vodného kameňa a potom odoberte varnú zostavu.

Problém	Príčina	Riešenie
Varnú zostavu nie je možné vložiť.	Varná zostava nie je v správnej polohe.	Pred založením naspäť na miesto nebola varná zostava uložená v pokojovej polohe. Uistite sa, že páčka je v kontakte so základňou varnej zostavy a háčik varnej zostavy je v správnej polohe.
		Podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu založte na miesto. Varnú zostavu nechajte mimo zariadenia. Zatvorte servisné dvierka a zariadenie zapnite a vypnite. Potom sa pokúste založiť varnú zostavu znova na miesto.
Stroj pomelie kávové zrná ale káva nevyteká.	Mletie je nastavené na príliš jemný stupeň.	Nastavte mlynček na hrubšie mletie.
	Varná zostava je špinavá.	Očistite varnú zostavu.
	Výpust na dávkovanie kávy je špinavý.	Výpust na dávkovanie kávy a jeho otvory vyčistite prípravkom na čistenie rúrok.
	Výpust kávy je zablokovaný.	Očistite výpust kávy pomocou rúčky multifunkčného nástroja dodávaného so zariadením alebo rúčky lyžičky.
Káva je príliš slabá.	Mlynček je nastavený na hrubé mletie.	Nastavte keramický mlynček na kávu na jemnejšie nastavenie (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia“, časť „Nastavenie stupňa mletia“).
	Zariadenie vykonáva samonastavenie.	Prípravte niekoľko šálok kávy, čím umožníte zariadeniu nastaviť sa na nové nastavenie mletia.
	Nepoužívate správnu zmes kávy.	Použite rôzne typy kávových zrn.
Podnos na odkvapkávanie sa rýchlo naplní.	Je to bežný jav. Zariadenie využíva vodu na preplachovanie vnútorného okruhu a varnej zostavy. Určité množstvo vody preteká vnútorným systémom priamo do podnosu na odkvapkávanie.	Ak je podnos na odkvapkávanie plný a z krytu sa vysunie príslušný indikátor, vyprázdňte ho.
		Pod výpust na dávkovanie podložte šálku na zachytávanie vody využíwanej na preplachovanie.

Problém	Príčina	Riešenie
		Varná zostava alebo odkvapkávače za či pod varnou zostavou môžu byť zablokované. Varnú zostavu opláchnite vlažnou vodou a opatrne vyčistite vrchný filter. Navlhčenou mäkkou handričkou vyčistite aj vnútro zariadenia.
V šálke nie je dostatok kávy.	Vo vnútornom okruhu nie je žiadna voda.	Vo vnútornom okruhu sa môže nachádzať vzduch. Vnútorný okruh zariadenia prepláchnite tak, že otočíte otočný ovládač na ikonu horúcej vody a necháte zo zariadenia vyteciť trochu vody.
	Objem šálky možno zmeniť.	Objem šálky nastavte pomocou pamäťovej funkcie.
	Varná zostava je špinavá.	Vyčistite varnú zostavu (pozrite si informácie v kapitole „Čistenie a údržba“ v časti „Čistenie varnej zostavy“).
Mlieko sa nespění.	Automatický penič mlieka je špinavý alebo nie je správne zostavený alebo namontovaný.	Vyčistite automatický penič mlieka a uistite sa, že je správne zostavený alebo namontovaný.
	Použitý druh mlieka nie je vhodný na spenie.	Rôzne druhy mlieka sa vyznačujú rôznym množstvom peny a rozličnými vlastnosťami peny. Dobré výsledky dosiahnete s polotučným alebo plnotučným kravským mliekom.

Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/coffee-care alebo si preštudujte informácie v priloženom záručnom liste.

Objednávanie výrobky na údržbu

- Vodný filter Intenza+ (CA6702)

- Mazivo (HD5061)
- Roztok na odstraňovanie vodného kameňa (CA6700)
- Tablety na odstraňovanie kávovej masnoty (CA6704)
- Prostriedok na čistenie okruhu mlieka (CA6705)

Technické parametre

Funkcia	Hodnota/umiestnenie
Menovité napätie	Vo vnútri servisných dvierok
Nominálny výkon	Vo vnútri servisných dvierok
Rozmery (š x v x h)	295 mm x 325 mm x 420 mm
Hmotnosť	6,9 kg
Materiál	Plast
Dĺžka kábla	0,8 m –1,2 m
Objem zásobníka na vodu	1000 ml
Veľkosť šálky	Až do 95 mm
Kapacita zásobníka na kávové zrná	170 g
Kapacita zásobníka na pomletú kávu	8 dielov
Tlak čerpadla	15 barov
Ohrievač	Nehrdzavejúca oceľ
Bezpečnostné zariadenia	Tepelná poistka



www.philips.com/coffee-care



421946047431



>75% recycled paper